



[www.igra.ahlamontada.com](http://www.igra.ahlamontada.com)

بۆ فِیْرَبوونى

عەرەبى كوردى ئىنگلىزى

بە شىۋازىكى نوئ لەگەن فۆنە تىكى ئىنگلىزى بەرىتانى

ئامادە كەردنى

سەئىد حەمەد

ئەم كۆتۈپ

ئە ئامادە كۆرۈپ بېگە

(مىنىرى ئىقرا ئىقرا)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۇ سەردانى پەجى بېگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى بېگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



بسم الله الرحمن الرحيم

- په رتووکى : ( رينامه بۇ فير بوونى عه ره بى - کوردى - نينگليزى )  
کۆمپيوته رى : ديسلان  
چاپه مه نى :  
تيراژ : ( ۱۰۰۰ ) دانه

ژمارى سپاردن ( ۴۵۴ ) ي سالى ۲۰۰۲ ي وهزاره تى روشنبيرى پينراوه

ماڤى له چاپدانه وهى پاريزراوه

نهلفوبى - أهرف الهاء  
 The Alphabets- ذى الفابيتس

پيتى گورہ	پيتى پورک	پوليهلس غورلندہوس
A	a	ئهى
B	b	بى
C	c	سى
D	d	دى
E	e	ئى
F	f	ئيف
G	g	جى
H	h	ئىچ
I	i	ئى
J	j	جى
K	k	كهى
L	l	ئىل
M	m	ئىم
N	n	ئىن
O	o	ئو
P	p	پى
Q	q	كپى
R	r	ئار
S	s	ئىس
T	t	ئى

چۆنلننه وهى	پىتى بچوك	پىتى گه وره
يو	u	U
فى	v	V
ده بلىو	w	W
ئىكس	x	X
واى	y	Y
زىدا	z	Z

## راناوهكان - الضمانر - پروناونس - Pronouns

الانگلیزی	شوانزی پروناونس	کوردی	العربی
I	ئای	من	انا
You	یو	تۆ بۆ کوپ	انت
You	یو	تۆ بۆ کچ	انت
You	یو	بۆ کوپو کچیک	انتما
You	یو	ئیوه بۆ نییر	انتم
You	یو	ئیوه بۆ می	انتن
We	وی	ئیمه	نحن
He	هی	ئهو بۆ نییر	هو
She	شی	ئهو بۆ می	هی
They	ذهی	ئهوان بۆ نیرو می	هما
They	ذهی	ئهوان بۆ نییر	هم
They	ذهی	ئهوان بۆ می	هن

نهو فرمانانهی که زۆر به کاردیت – أفعال كثيرة الاستعمال  
 فیربز نوۆن یوزد Verbs Often Used

ئینگلیزی	شوازی خوێنکارهوهی	کوردی	العربی
To receive	تو ریسیف	پیشوازیکرد	استقبل
To light	تو لایت	داگیرساندن	اشعل
To close	تو کلوز	داخستن	اغلق
To take off	تو تهيك ئوف	دابەزینی فرۆکه (دابەزین (بۆ فرۆکه به کاردیت)	اقلع (للطائرات)
To warn	تو وورن	ناگادارکردنهوه	حذر
To be present	تو بی پرێزنت	نامادهبیت، حازربوون	حضر
To drink	تو درینک	خواردنهوه	شرب
To appear	تو نه پیهه	دهرخستن، دهركهوتن	ظهر
To work	تو ویک	کارکردن	عمل
To boil	تو بویل	کولاندن	غلی
To open	تو ئوپن	کردنهوه	فتح
To understand	تو نه ندهستاند	تیگه یشتن، ئیگه یشتن	فهم
To land	تو لاند	نیهشتنهوهی فرۆکه	هبط (للطائرات)
To fall down	تو فۆل داون	کهوتنه خوارهوه	وقع

## Adjectives - نه د چيکتيفز - ناوه لئاوه کان

انگرېزي	شېوازي خوښښهرونه	کوردي	العربي
Cold	کولډ	سارد	بارد
Ugly	نيکلی	ناشیرين	بشع
Slow	سلوو	هيواش - له سه رخو	بطيء
Thick	ټيک	نه ستور - قايم	ثخين
New	نيو	تازه - نوي	جديد
Beautiful	بيوتيفول	جوان	جميل
Sour	ساره	ترش	حامض
Sweet	سويت	شیرين	حلو
Tiny	ټيني	ناسک	دقيق
Rough	رهف	زير	خشن
Cheap	چيپ	هه رزان	رخيص
Thin	ټين	زه عيف و بالا بهرز	رفيع
Hot	هوټ	گهرم	ساخن
Quick	کويک	خيړا	سريع
Fat	فات	قه له و	سمين
Easy	ټيزی	ناسان - سوک	سهل
Difficult	ديفيکه لت	قورس - نار هه ت	صعب
Small	سمول	بچوک	صغير
Hard	هارډ	رهق - ناخوش	صلب (قاس)
Weak	وييک	زه عيف - بي هيژ	ضعيف
Narrow	ناروو	ته سک	ضيق
Long	لونگ	دریژ	طويل



ئېنگلىزى	شېۋازى خويۇندىۋەسى	گۈزەل	ئەرەبى
Cute	كىوت	روخۇش ، قسەخۇش	ظريف
High	ھاي	بەرز	عال
Old	ئۆلد	كۆن ، پىر	عتىق
Wide	وايد	پان	عريض
Expensive	ئىكسپېنسىف	گران، گران لە نرخدا	غالى الثمن
Disgusting	دىسكەستىنگ	ناشېرىن، نەۋىستراۋ	قبيح
Short	شۆرت	كورت	قصير
Strong	سترونك	بەھىز	قوي
Perfect	پېرفېكت	تەۋاۋ - تېۋوتەسەل	كامل
Big	بىگ	گەۋرە	كبير
Gentle	جىنتل	نەرم و نىيان	لطيف
Flexible	فلىكسىبىل	نەرم و شل	لين
Bitter	بىتە	تال	مر
Dark	دارك	تارىك ، رەش	مظلم
Sick	سىك	نەخۇش	مريض
Incomplete	ئىنكەمپلىت	كەموكۇپ، ناتەۋاۋ	ناقص
Clean	كلېن	پاك	نظيف
Wide	وايد	فراۋان	واسع
Dirty	دىتى	پېس، چەپەل	وسخ

## رهنګه ګان - الالوان - ګهلهز - Colours

انګليزي	شېوازي ځويټنه روسي	ګورډي	العربي
White	وايت	سپي	ابيض
Red	ريډ	سور	احمر
Green	ګرين	سهوز	اخضر
Blue	بلو	شين	ازرق
Sky-blue	سکاي بلوو	شيني ناسماني	ازرق سماوي
Brunet	برونيت	نہ سمهه	اسمر
Black	بلاک	رهش	اسود
Blond	بلونډ	سوروسپي، زهرد	اشقر
Yellow	بيهللوو	زهرد	اصفر
Orange	نورينچ	پرته قالي	برتقالي
Purple	پيرپل	به نه وشه يي	بنفسجي
Brown	براون	قاوه يي	بني
Golden	ګولډن	نالتوني	ذهبي
Gray	ګره يي	خوله مينشي	رمادي
Pink	پينک	په مهي مينخه کي	زهري (قرنفلې)
Dark	دارک	تاريک، رهش	غامق
Silvery	سيلفه	زيوي	فضي
Light	لايت	کراوه	فاتح
Navy-blue	نه يفي بلو	رهنگي کل	کحلي
Reddish-brown	ريډيش براون	رهنگي فستقي	کستنائي
Coloured	ګهلهه	رهنگا ورهنگ	ملون
Rosy	روزي	په مهي	وردي

ژماره نواوه کانو پهك له دواى په كه كانو كهرته كان -  
الأعداد الحقيقية والترتيبية والكسور

ريپهال نه مبهرس، نوردینال نه مبهرس ناند فراکشنس

Real Numbers, Ordinal Numbers and Fractions

انگرېزى	شېوازى غونډلېدومى	کورډى	العربى
One	وهن	پهك	واحد
Two	تو	دوو	اثنان
Three	ثرى	سى	ثلاثة
Four	فؤ	چوار	اربعة
Five	فايف	پينج	خمسة
Six	سيكس	شەش	سنة
Seven	سيفن	حهوت	سبعة
Eight	هيت	ههشت	ثمانية
Nine	ناين	نو	تسعة
Ten	تين	ده	عشرة
Eleven	ئيليفن	يانزه	احد عشر
Twelve	تويلف	دوانزه	اثنان عشر
Thirteen	ثيرتين	سيانزه	ثلاثة عشر
Fourteen	فورتن	چوارده	اربعة عشر
Fifteen	فيفتين	پانزه	خمسة عشر
Sixteen	سيكستين	شانزه	سنة عشر
Seventeen	سيفنتين	حهفده	سبعة عشر
Eighteen	هيتين	ههژده	ثمانية عشر
Nineteen	ناينتين	نوزده	تسعة عشر
Twenty	توينتى	بيست	عشرون
Twenty one	توينتى وهن	بيست و پهك	واحد وعشرون
Twenty two	توينتى تو	بيست و دوو	اثنان وعشرون
Twenty three	توينتى ثرى	بيست و سى	ثلاثة وعشرون
Thirty	ثيىتى	سى	ثلاثون
Thirty one	ثيىتى وهن	سى و پهك	واحد وثلاثون
Thirty two	ثيىتى تو	سى و دوو	اثنان وثلاثون

Thirty three	ثيٽي ٽري	سي و سي	ثلاثة وثلاثون
Forty	فورتى	چل	اربعون
Fifty	فيفتي	په نجا	خمسون
Sixty	سيڪستي	شھست	ستون
Seventy	سيٺينتي	جھفتا	سبعون
Eighty	ٺهيتي	ھهشتا	ثمانون
Ninety	ٺاينتي	ٺوھد	تسعون
Hundred	ھندرد	سھد	مائة
Hundred-one	ھندرد-وھن	سھدو يھ	مائة واحد
Hundred-two	ھندرد-ٽو	سھدو دوو	مائة واثنان
Hundred-three	ھندرد-ٽري	سھدو سي	مائة وثلاثة
Hundred-ten	ھندرد-ٽين	سھدو دھ	مائة وعشرة
Hundred-twenty	ھندرد-ٽوينٽي	سھدو بيست	مائة وعشرون
Hundred-twenty one	ھندرد-ٽوينٽي وھن	سھدو بيست و يھ	مائة واحد وعشرون
Hundred-thirty	ھندرد-ٽيرٽي	سھدو سي	مائة وثلاثون
Two-hundred	ٽو-ھندرد	دووسھد	مائتان
Three-hundred	ٽري-ھندرد	سي سھد	ثلاثمائة
One Thousand	وھن ٽاوزھن	ھزار	الف
Two-thousand	ٽو ٽاوزھن	دوو ھزار	الفان
Three-thousand	ٽري ٽاوزھن	سي ھزار	ثلاثة آلاف
One hundred-thousand	وھن ھندرد ٽاوزھن	سھد ھزار	مائة الف
One million	وھن ميلين	مليونڪ	مليون
Two million	ٽو ميلين	دوو مليون	مليونان
Three million	ٽري ميلين	سي مليون	ثلاثة ملايين

ژماره يهك له دواى يه كه كان الاعداد الترتيبية  
 نۆردينال نه مبهريس - Ordinal Numbers

ئینگلیزی	شیوازی ھۆلندھۆس	کورڤی	العربی
The first	زه فیست	یهکهم	الأول أو الأولى
The second	زه سینکند	دووم	الثاني أو الثانية
The third	زه ئیرد	سئیهم	الثالث أو الثالثة
The fourth	زه فۆرث	چوارهم	الرابع أو الرابعة
The fifth	زه فیفث	پینجهم	الخامس أو الخامسة
The sixth	زه سیکست	شەشەم	السادس أو السادسة
The seventh	زه سئینس	حەوتەم	السابع أو السابعة
The eighth	زه ئەیتث	هەشتەم	الثامن أو الثامنة
The ninth	زه ناینث	نۆیەم	التاسع أو التاسعة
The tenth	زه تینث	دەیەم	العاشر أو العاشرة
The eleventh	زه ئیلینث	یانزەیەم	الحادي عشر أو الحادية عشرة
The twelfth	زه تویلث	دوانزەیەم	الثاني عشر أو الثانية عشرة
The thirteenth	زه ئیرتینث	سیانزەیەم	الثالث عشر أو الثالثة عشرة
The fourteenth	زه فۆرتینث	چواردەیەم	الرابع عشر أو الرابعة عشرة
The fifteenth	زه فیفتینث	پانزەیەم	الخامس عشر أو الخامسة عشرة
The sixteenth	زه سیکستینث	شانزەیەم	السادس عشر أو السادسة عشرة
The seventeenth	زه سئینتینث	حەفدەیەم	السابع عشر أو السابعة عشرة
The eighteenth	زه ئەیتینث	هەژدەیەم	الثامن عشر أو الثامنة عشرة
The nineteenth	زه ناینتینث	نۆزدەیەم	التاسع عشر أو التاسعة عشرة

العرى	په پښتو	غږوازی غوړلندهوى	نېنگلېزى
العشرون	بيستم	زه نه يتيث	The twentieth
الحادي والعشرون او الحادية والعشرون	بيست و يه کم	زه توينتى فيست	The twenty first
الثاني والعشرون او الثانية والعشرون	بيست و دوهم	زه توينتى سيند	The twenty second
الثلاثون	سى يه	زه ثيرتيت	The thirtieth
الحادي والثلاثون او الحادية والثلاثون	سى و يه کم	زه ثيرتى فيست	The thirty first
الاربعون	چله م	زه فورتيث	The fortieth
الخمسون	په نجا يه م	زه فيفتيت	The fiftieth
الستون	شهستم	زه سيكستيت	The sixtieth
السبعون	چه فتايه م	زه سينفتيت	The seventieth
الثمانون	هه شتايه م	زه نه يتيث	The eightieth
التسعون	نه و دهم	زه نايفتيت	The ninetieth
المائة	سه دهم	زه هه ندرت	The hundredth

## كهرتهكات - الكسور Fractions - فراكشنس

الانگريزي	الاردو	الاردو	الانگريزي
Half	هاف	نيو	نصف $1/2$
One-third	وهن ٽيرڊ	يهڪ لهسهر سمن	ثلث $1/3$
One-fourth	وهن فوڙٿ	چارهڪ-يهڪ لهسهر چوار	ربع $1/4$
One-fifth	وهن فيفٿ	پننج يهڪ	خمس $1/5$
One-sixth	وهن سيڪٽس	يهڪ لهسهر شهش	سدس $1/6$
One-seventh	وهن سينٽ	يهڪ لهسهر جهوت	سبع $1/7$
One-eighth	وهن ايٿ	يهڪ لهسهر ههشت	ٽن $1/8$
One-ninth	وهن نائينٿ	يهڪ لهسهر نو	تسع $1/9$
One-tenth	وهن ٽينٿ	يهڪ لهسهر ده	عشر $1/10$

## ناويته - الاضعاف Multiples - مهلتپلز

الانگريزي	الاردو	الاردو	الانگريزي
Double	دوبل	دوبل	ضعف
Twofold	توفولڊ	دوو نهوهنده	ضعفان
Threefold	ٽري فولڊ	سمن نهوهنده	ثلاثة اضعاف
Fourfold	فو فولڊ	چوار نهوهنده	اربعه اضعاف
Fivefold	فايف فولڊ	پننج نهوهنده	خمسة اضعاف

## ژمئيريارى - الحساب Mathematical Operations - نوپه ريشنس

انگريزى	کورتش	شيرانى عربى لفظون	فونکشنز
Addition	کۆکردنه وه	نه ديشن	جمع
Subtraction	لئيدهرکردن	سه بتراکشن	طرح
Multiplication	لئیکدان	مه لتيپليکيشن	ضرب
Division	دابه شکردن	ديفيژن	تقسيم
Add	کۆي بکهره وه	ئاده ميزاد	اجمع
Subtract	لئيدهر بکه	سه بتراکت	اطرح
Multiply	لئيبده	مه لتيپلاي	اضرب
Divide	دابه شى بکه	ديفايد	اقسم
I am adding	من کۆيديه که مه وه	ئاي نه م ئادينگ	انا اجمع
I am subtracting	من لئيدهر ده که م	ئاي نه م سه بتراکتينگ	انا اطرح
I am multiplying	من لئیکدان ده که م	ئاي نه م مه لتيپلاينگ	انا اضرب
I am dividing	من دابه شکردن ده که م	ئاي نه م ديفايدينگ	انا اقسام
Add three to five	سى له گه ل پئنجدا کۆيکه ره وه	ئاد ئرى تو فايف	اجمع ثلاثة مع خمسة
Subtract seven from twenty	جهوت له بيست دهر بکه	سه بتراکت سئفن فرهم توئنتى	اطرح سبعة من عشرين
Multiply eight by ten	ههشت لئیکدانى ده بکه	مه لتيپلاي نهيت باي تين	اضرب ثمانية بعشرة
Divide eight by ten	ههشت دابه ش بکه به سه ر ده دا	ديفايد نهيت باي تين	اقسم ثمانية على عشرة



**پېوهرو چەندیتى و شېوهگان – الفیاسات و الكمیات و الأشكال**  
**میزهرس، کوانتیتیز ناند شەپس - Measures , Quantities and Shapes**

ئىنگلىزى	شېۋازى غوئىندىنەۋى	گورۇش	الغىرى
Liquids	لىكويدز	شەلمەنى	السوائل
A bottle of...	ئە بوتل نۇفۇ...	بىتلىك لە... قاپىك لە...	قېنىئە من...
A glass of	ئە گلاس نۇفۇ...	كوپىك لە...	كوب من...
A litre of...	ئە لىتر نۇفۇ...	لىترىك لە...	لتر من...
Weights	ۋەيتس	كىش	الأوزان
A pound of...	ئە پاۋەند نۇفۇ...	پېۋەرىكى كىشى ئىنگلىزىيە	باوند من...
Ten grams of	تەن گرامس نۇفۇ...	دە گرام لە...	عشرة غرام...
A kilo of...	ئە كىلو نۇفۇ...	كىلوىك لە...	كيلو من...
Half a kilo of...	ئەف ئە كىلو نۇفۇ...	نىۋ كىلو لە...	نصف كيلو من...
A dozen of...	ئە دەزن نۇفۇ...	دەرزەنىك لە...	دزينة من...
A slice of...	ئە سلايس نۇفۇ...	پارچەيك لە...	شريحة من...
A box of...	ئە بۇكس نۇفۇ...	سندوقىك لە...	صندوق من...
A portion of...	ئە پۇرشن نۇفۇ...	بەشېك لە...	قسم من...
Distance and length	دىستانس ناند لىنگت	ماۋە درىزى	المسافات والأطوال
Inch	ئىنج	ئىنج	انش
Centimetre	سېنتىمېتر	سانتېمېتر	سنتيمتر
Foot	فوت	پىن	قدم
Millimetre	مىلمېتر	ملىمېتر	مليمتر
Yard	يارد	ياردىك	يارد
Mile	مايل	مىل	ميل
Shapes	شەپس	شېۋەگان	الأشكال
Cylinder	سىلېندەر	لۆلەك	اسطوانة
Oval	ئۇۋال	ھىلكەيى	اهليلج (بيضوي)
Circle	سىركل	بازنە	دائرة
Sphere	سفىە	تۇپ - گۇ	كرة

Triangle	ترايه نكل	سنگوشه	مثلث
Square	سكوى	چارگوشه	مربع
Rectangle	ريكته نكل	لاكيشه	مستطيل
Semicircle	سيميسيركل	نيوه بازنه	نصف دائرة
Pyramid	پيراميد	قوچك	هرم
Cube	كيوب	خشته	مكعب
hemishpere	هيمسفيه	نيوه-گۆ : نيوه تۆپ	نصف كرة

## پینج هه ستیاره که - الحواس الخمس

### فايف سينسز - The Five Senses

ئینگلیزی	ئێزازی ئێزێڵاندۆش	کوردی	عەرەبی
Taste	ته‌یست	چێژ - تام	الذوق
Hearing	هه‌یه‌رینگ	بیستن	السمع
Smell	سمیل	بۆن	الشم
Touch	ته‌چ	ده‌ستلێدان	اللمس
Vision	فێژن	بینین	النظر

## ئایۆی رۆژه‌کان - الأيام - ذی ده‌یز - The Days

ئینگلیزی	ئێزازی ئێزێڵاندۆش	کوردی	عەرەبی
Saturday	ساته‌رده‌ی	شه‌مه	السبت
Sunday	سه‌نده‌ی	یه‌کشه‌مه	الأحد
Monday	مه‌نده‌ی	دووشه‌مه	الاثنين
Tuesday	تويزده‌ی	سێشه‌مه	الثلاثاء
Wednesday	وینزده‌ی	چوارشه‌مه	الأربعاء
Thursday	ثیژده‌ی	پینجشه‌مه	الخميس
Friday	فرایده‌ی	هه‌ینی	الجمعة

## مانگه‌کان - الأشهر - ذی مه‌نئس - The Months

ئینگلیزی	ئێوانی عێراقی	کوردی	عربی
January	جەنێوهری	کانوونی دووهم	كانون الثاني
February	فیبڕوهری	شوبات	شباط
March	مارچ	مارس	مارت
April	ئەپرێل	نیسان	نيسان
May	مەي	ئایار	آيار
June	جون	حوزەیران	حزيران
July	جولای	تەموز	تموز
August	ئۆگست	ئاب	آب
September	سێپتەمبە	ئەیلول	ايلول
October	ئۆکتۆبە	تشرینی یەكەم	تشرين الاول
November	نۆفەمبە	تشرینی دووهم	تشرين الثاني
December	دیسەمبە	کانوونی یەكەم	كانون الاول

## وەرزەکان - الفصول - ذی سیزنئس - The Seasons

ئینگلیزی	ئێوانی عێراقی	کوردی	عربی
Winter	وینتە	زستان	الشتاء
Spring	سپرینگ	بەهار	الربيع
Summer	سەمە	ھاوین	الصيف
Autumn	ئۆتۆم	پاییز	الخريف

## کانه کان - الأوقات - ذى دهيتس - The Dates

الاربي	كوردى	شېوازى خويىندله روى	ئىنگلىزى
سنة - عام	سال	يهر	Year
فصل	وهرز	سيزن	Season
شهر	مانگ	مه نث	Month
اسبوع	هفته	ويك	Week
يوم	رؤژ	دهى	Day
ليل	شهو	نايت	Night
وقت النهار	كاته كانى رؤژ	دهى تايم	Daytime
ساعة	كاتر ميريك	ناوه	Hour
دقيقة	خولهك	مينيت	Minute
ثانية	چرکه	سيكند	Second
لحظة	ساتيك	مؤمينت	moment

هه‌ندی وشه‌گوزارستی زۆر باو / کلمات و تعابیر کثیره‌ی استعمال  
وێردز ناند ئیکسپریشنس ئۆفن یوزد

Words and Expressions often used

ئینگلیزی	شێوازی خوێندنه‌وه‌ی	کوردی	عەرهبی
I want	ئای وه‌نت	ده‌مه‌وێت	أريد
I don't want	ئای دۆنت وه‌نت	نامه‌وێت	لا أريد
I like	ئای لایک	حه‌زم لێیه - پێم چاکه	يعجبني
I don't like	ئای دۆنت لایک	حه‌زم لێنییه - پێم چاک نییه	لا يعجبني
Today	توده‌ی	ئه‌مڕۆ	اليوم
Tomorrow	تومۆرۆ	به‌یانی	غدا
Down	داون	له‌ژێره‌وه	تحت
Up	ئه‌پ	له‌سه‌ره‌وه	فوق
On the right	ئۆن ده‌ رایت	له‌ لای راسته‌وه	على اليمين
On the left	ئۆن ده‌ لیفت	له‌ لای چه‌په‌وه	على اليسار
Inside	ئینساید	له‌ ناوه‌وه	في الداخل
Outside	ئاوت ساید	له‌ ده‌ره‌وه	في الخارج
I must	ئای مه‌ست	پێویسته‌ له‌سه‌رم ، ده‌بێت من	يجب علي
I mustn't	ئای مه‌ستنت	نابێت	لا يجب
Here	هه‌یه	لێره	هنا
There	ئێ	له‌وێ	هناك
Near	نییه	نزیك	قريب

Far	فا	دوور	بعيد
Man	مان	پياو	رجل
Woman	وومەن	ژن	امراة
When	وېن	كەي؟	متي؟
How	هاو	چۈن؟	كيف؟
God willing	گاد ويلىنگ	بهويستى خوا	إنشاء الله
You are handsome	يو نا هاندسەم	تۇ كەشخەيت	انت وسيم
I would like to get to know you better	ئايد لايك تو گيت تو نۆر يو بېتە	حەز دەكەم تۇ باشتر بناسم	احب ان اتعرف اليك
Here is a present for you	هيبە نژ ئە پريزنت فۇ يو	ئەمە دياريبەكە بۇ تۇ	هذه هدية لك
How can I call you?	هاو كەن ناي كۆل يو	چۈن دەتوانم پەيوەنديت پئوہ بکەم	كيف يمكنني الاتصال بك؟
I shall never forget you	نای شەل نېتە فۇگيت يو	قەت لەبېرت ناکەم	لن انساك ابدا
Take my address	تەيك ماى ئەدرېس	ئەوہ ناوئيشانم بگرە	اليك عنواني
May I have your address	مەى ناي ھاۋ يو ئەدرېس	ناوئيشانەكەتم بەدرى	اعطيني عنوانك
It is a pleasure to know you	ئيت نژ ئە پليزە تو نۆو يو	خۇشخالم بە ناسينت	اني سعيد بمعرفتك

## گفتوگو و قسه کردن - المعادنه والتعارف

### Conversation - کۆننه سهيشن

ئینگلیز	ئێزازی ئێزێله ئێزێس	کوردی	العربی
How do you do	هاو دو یو دو	ئه حوالت چۆنه	كيف حالك
What's your name?	وهتس یۆ نهیم	ناوت چیه؟	ما اسمك؟
My name is.....	مای نهیم... ئز	ناوم.....	اسمي.....
Do you mind if I sit here?	دو یو مایند ئیف ئای سیت هییه؟	قهینا لیڤه دابنیشم؟ پیت ناخۆش نییه لیڤه دانیشم؟	اتمانع في ان اجلس هنا؟
I am Iraqi-Kurdish	ئای ئەم ئێراکی - کوردیش	من عێراقیم - کوردم	انا عراقي - کردي
Would you like to come out with me?	وود یو لایک تو کەم ناوت وژ می؟	هەز دەکەیت لەگەڵمدا بێتتە دەرەوە؟	هل تحب ان تخرج معي؟
Yes, I should like to	بێس ئای شود لایک تو	بەلێ، هەز دەکەم	نعم ، احب ذلك
No, thank you	نۆو، ئانک یو	نەخێر، سوپاس	لا، شکرا
Yes, please	بێس، پلێز	بەلێ، تکایه	نعم، ارجوك
Thank you very much	ئانک یو قیری مهچ	زۆر سوپاست دەکەم	شکرا جزیلا
Don't mention it	دۆنت مینشنت ئیت	سوپاسی ناوی نەکی سەرشانغه شایانی نییه	لا شکر علی واجب
I'm sorry	نام سوۆی	ببوره	أسف



I am on holiday here	نام نۆن هوآئىدهى هههه	من ليرهم بو پشو، من به موآلت ليرهم	انا هنا في اجازة
Do you mind if I smoke?	دو يو مايند نيف ئاي سموك	پيت ناخوش نيهه ئهگهر جگهره بكيشم؟	هل تمنع في ان ادخن
Would you like a drink?	وود يولايك نه درينك	حهز دهكهيت شتتِك بخويتهوه؟	هل تحب ان تشرب شيئا؟
Have you ever been an Arab country	هاآ يو نيغه بين تو نهن نهره ب كهنترى؟	ئايا سهردانى ولايتكى عهرهبيت كرددوه لهمه وپيش؟	هل زرت بلدا عربيا من قبل؟
I speak very little English	ئاي سپيك فيرى ليتل ئينگليش	ناتوانم به ئينگليزيههكى رهوان قسهه بكم	لا اتحدث الإنكليزية بطلاقة
Can you repeat that please?	كهن يو ريپيت ذات پليز	زهحههت نهبيت نهوه دووباره ناكهيتهوه كه وتت؟	هلا أعدت ما قلت؟
I pleased to meet you	ئاي پليزد تو ميهت يو	خوشحالم به بينينت	انا سعيد بلقائك
Have a nice day	هاآ نه نايس دهى	هيواي روژئكى شادت بو دهخوام	اتمنى لك نهارا ممتعا

گوزارشتی موحامه له: سلاوکردن، پۆز (ذر)، سهرخووسی، پیرۆزبایی  
عبارات الجمالة: تحية، أسف، تعزية، نهننة

کیتەسی: گریتینگز، نەپۆلۆجی، کۆندۆلینس، سلیبەرەیشنس

Courtesy: Greetings – Apology – Condolences – Celebrations

ئینگلیزی	شیوانی ئێزێدی	کوردی	العربی
Greetings	گریتینگز	سلاوکردن	التحية
Good morning	گود مۆنینگ	به یانیت باش	صباح الخير
Good evening	گود ئیڤنینگ	ئیوارەت باش	مساء الخير
Hello dear	هیللۆ دییە	چۆنی نازیزه کهم	مرحبا يا عزيزتي ، مرحبا يا عزيزي
Good night	گود نایت	شەو شاد	تصبح على خير
Pleased to meet you	پلێزد تو مییت یو	خۆشحالم به بینیت	انا سعيد بلقائك
How do you do?	هاو دیو یو دو	چۆنی له چیدایت	كيف حالک؟
Fine, thank you	فاین، ثانک یو	باشم، سوپاس	بخیر، شکرا
I am not well	ئای ئەم نۆت ویل	به گوێرە ی پنیویست نیم	لستُ على ما یرام
How nice to see you again	هاو نایس تو سی یو ئەگهین	چەند بەختە وەرەم جاریکی تر ببینمە وە	کم انا سعيد بلقائك مرة ثانية
See you later	سی یو له یته	تا به یەك گه یشتنه و به یه کی تر	الى اللقاء

See you soon	سى يو سوون	بەم زوانە دەتەيىنمەوه	اراك قريبا
Apology	ئەپۇلۇجى	پۇزۇش (عوزر)	اعتذار
Sorry	سۆرى	بەداخەوہ - ببورہ	آسف
Sorry I can't stay	سۆرى ئاى كانت ستهى	ببورہ ناتوانم بەيىنمەوہ	اعتذر ، لا استطيع البقاء
Sorry, I am late	سۆرى ئاى ئەم لەيت	ببورہ، بەپراستى دواكەوتم	عذرا، لقد تاخرت
Sorry, I can not go out tonight	سۆرى ئاى كان نۆت گۆۋ ئاوت تونايت	ببورہ، ناتوانم ئەمشەو بەيىنمەوہ	اعتذر، لا استطيع السهر هذا المساء
Sorry for not being helpful	سۆرى فۇ نۆت بينگ مېلېفول	ببورہ كە نەمتوانى بېم بەدەم داواكەتەوہ، يان ھاوكارىت بكم	اعتذر عن عدم تمكني من تلبية طلبك
Sorry for not being here yesterday	سۆرى فۇ نۆت بينگ ئى يەستەدەي	ببورہ دوينى نەمتوانى لەوئى بىم، يان نامادەبم لەوئى.	اعتذر من عدم حضوري البارحة
Sorry for disturbing you	سۆرى فۇ دىستېرىبىنگ يو	ببورہ وەپرسم كرديت	اعتذر عن إزعاجي لك
I can't	ئاى كانت	ناتوانم	لا استطيع
Condolence	كۆندۆلېنس	سەرەخۇشى	تعزية
I extend you my sympathies	ئاى ئېكسپىئىند تو يو ماى زۆرم سىمپەئى	بەگەرمى پرسەو سەرخۇشى خۇمت ئاراستەدەكەم	أقدم لك تعازي الحارة
I felt sad for your misfortune	ئاى فېلت ساد فۇ يۇ مىسفوچن	بەپراستى زۆر خەفەتم خوارد بۇ ئەو كارەساتە	لقد حزنت لمصيبتك
I am very sad	ئاى ئەم فېرى ساد	من زۆر خەمبارم	أنا حزين جدا

Calm down	كام داون	ھېور بەرەوہ - وەرەوہ سەرخۆت	ھدئى نەفسك
What a disaster!	وہت ئە دىزاستە	لەو بەلایە (موسىبەتە)	يا للمصيبة!
Celebrations	سەلىرەيشنەز	پىرۆزبايى	تەننە
Congratulations happy occasion	كۆنگراجولەيشنەز ھەپى ئۆكەيشن	پىرۆزبايى بەم بۆنە پىرۆزەوہ	تەھانى بەالماسبە السعيدة
I am happy you are better now	ئاي ئەم ھەپى يو ئا بېتتە ناو	خۆشچالەم كە ئىستە باشترىت	انا سعيد بتحسنك
Congratulations for your success	كۆنگراجولەيشنەز فۆ يو سەكسىس	پىرۆزبايىت لىدەكەم بە بۆنەي سەر كە و تىننەوہ	اھنك بنجاحك
Have a good trip	ھاڭ ئە گود ترىپ	ھىواي سەفەرىكى خۆشت بۆ دەخووزم	اتمى لك رحلة موفقة
Happy birthday	ھەپى بېتت دەي	يادى لەدايكبوونىكى پىرۆز	عيد ميلاد سعيد
I like to wish you a.....	ئاي لاىك تو ويش يو ئە ...	ھىواخووزم بۆت ...	اتمى لك ...
Good luck	گود لەك	سەر كە و تووبىت	حظا سعيدا
Welcome	ويئلكەم	بە خىرىبىت - بە خىرىبىن	اهلا
Best wishes	بىست ويشن	ئەو پەرى ناوات	افضل التمنيات
Thanks	ئانكس	سوپاس	شكر

Thank you	شانك يو	سوپاست دهكهم	شكرا لك
With pleasure	ويد پليزه	به خوشييه وه	بكل سرور
Thanks for coming	شانكس فو كه مينگ	سوپاست دهكهم بو هاتنت	شكرا لمجيبك
Thanks for the present	شانكس فو ذه پريزنت	سوپاست دهكهم بو دياريه كهت	شكرا على هديتك
Thanks for your care	شانكس فو يو كه يه	سوپاست دهكهم بو گرنگيپيدانت	شكرا على اهتمامك
You are very kind	يو نا قيري كايند	تو زور به بهزه ييت - باشيت	انت لطيف جدا
Fare well	فهيه ويل	لاي تو خوش - بهدوعا	الوداع
Goodbye	گود باي	خواحافيز	الى اللقاء
See you tomorrow	سى يو توموروو	به ياني دهتبنيم	اراك غدا
Thanks for the visit	شانكس فو ذه فيزيت	سوپاست دهكهم بو سهردانه كهت	شكرا على الزيارة
I have to leave	ناي هاف تو ليف	دهبيت بروم	يجب ان اذهب
Can we meet tomorrow?	كه ن وي ميت توموروو؟	دهتوانين به ياني به كتر ببينين؟	هل نلتقي غدا؟
Wait a while	وهيت نه وایل	نهختيك چاوه ريم به	انتظرنى قليلا
When shall we meet again?	وين شه ن وي مييت نه گهين؟	كه ي جاريكى تر به كتر ببينينه وه؟	متى اراك ثانية؟
Good evening	گود ئيقتينگ	شه وباش	ليلة سعيدة

## گرفتو نارەزایی - المشكلات والشكاوي

### پرۆبلمز ناند که مېله ینتس - Problems and Complaints

ئېنگلیزی	شیوازی غویندنه وی	کوردی	ئەرابی
This does not work	ئس دەز نۆت وۆیرک	ئەمە ئیش ناکات	هذه لا تعمل
I can't open the window	ئای کانت ئۆپن ذە ویندۆ	ناتوانم پەنجەرەکه بکەمەرە	لا أستطيع أن أفتح النافذة
The wastebasket is dirty	ذە دەستبەین ئز دیتتی	سەتلی زبەکه پیسە	سلة المهملات وسخة
The lock is broken	ذە لۆک ئز برۆکن	قفلهکه شکاوە	القفل مكسور
This is not what I ordered	ئس ئز نۆت وەت ئای ئۆدەرد	ئەمە ئەوە نییە که داوام کردووە	ليس هذا ما طلبت
To whom I complain?	تو هوم شود ئای کۆمپلەین	لەلای کئی شکات بکەم؟	لمن أقدم الشكوى؟
Can you help me?	کەن یو هیلپ می	دەتوانی یارمەتیم بدەیت؟	هل تستطيع مساعدتي؟
I missed my train	ئای میسد مای ترەین	فریای شەمەندەفرەکه نەکهوتم	لقد فاتني القطار
The coach has left without me	ذە کۆچ هاز لیفت ویداوت می	پاسەکه بەبێ من رۆیشت	لقد غادر الباص من دوني
Can you show me how this works?	کەن یو شو می هاو ئس وۆیرکس	دەتوانی نیشانم بدەیت ئەوێ چون ئیش دەکات؟	هل تريني كيف يعمل هذا؟

I have lost my purse	ئاي ھاڧ لوست ماي پيرس	جزدانەكەم (كيفيةكەم) ونكر دووہ	لقد فقدت حقيبتى
Leave me alone	ليف مي نه لؤن	وازم لي بهينه - به جيم بهينه به تنها	اتركني وحدي
We are still waiting to be served	وي نا ستيل وهيتينگ توبى سيرفد	هيشتا چاوهرين يهكى خزمه تمان بكات	ما زلنا ننتظر من يتقدم لخدمتنا
There is not hot water	ذيرز نوٹ هوٹ زوتە	ئاي گەرمى ئى نيه	لا توجد مياه ساخته

## لاكان - الجهات

### دیریکشنز - Directions

ئىنگلىز	ئىرانى تىللىرى	كوردى	ئەرەبى
East	ئىيىست	رۆژه لآت	الشرق
West	ويست	رۆژئاوا	الغرب
North	نورث	باكور	الشمال
South	ساوٹ	باشور	الجنوب
Northern east	نوردن ئىيىست	باكورى رۆژه لآت	الشمال الشرقي
North west	نورث ويست	باكورى رۆژئاوا	الشمال الغربي
South east	ساوٹ ئىيىست	باشورى رۆژه لآت	الجنوب الشرقي
South west	ساوٹ ويست	باشورى رۆژئاوا	الجنوب الغربي

## خزمو که سوکار - الأهل والأقارب

### پارینتس ناند ریله تیفز - Parents and Relatives

انگریزی	شورانی/پنجابی	کوری	العربی
Father	فازہ	باوک	اب
Son	سهن	کوپ	ابن
Nephew	نیقیو	کوپی برا	ابن الاخ
Nephew	نیقیو	کوپی خوشک	ابن الأخت
Daughter	دوٲه	کچ	ابنة
Niece	نییس	کوپی ان کچی برا	ابن-ابنة الاخ
Niece	نییس	کوپی ان کچی خوشک	ابن-ابنة الأخت
Cousin	کهزن	کوپی ان کچی خالوٲا	ابن-ابنة الخال
Cousin	کهزن	کوپی کچی ناموٲا	ابن-ابنة العم
Brother	برهٲه	برا	اخ
Sister	سیسته	خوشک	أخت
Parents	پارینتس	دایک و باوک	الوالدان
Mother	مهٲه	دایک	أم
Sister-in-law	سیسته ئین لوٲو	براٲن - ژنی برا	امراة الاخ
Grandfather	گراندهازہ	باپیٲر-باوان	جد
Grandmother	گراندمهٲه	داپیره - نهٲک	جدة
Grandson	گراندهسن	کوپیٲهٲا	حفید
Granddaughter	گراندهٲه	کچہٲا	حفيدة



Mother-in-law	مهذه ئينلوؤ	خهسو	حماة
Father-in-law	فاده ئينلوؤ	خه زوور	حمو
Uncle	ئه نكل	خال - خالوؤ	خال
Husband	هازبهند	ميؤرد	زوج
Wife	وايف	ژن	زوجة
Son-in-law	سهن ئين لوؤ	زاوا	صهر
Brother-in-law	براده ئين لوؤ	زاوا	صهر

## سروشست - الطبيعة

## Nature - نهيجه

انگلیزی	شوازی خورگه دوی	کوری	عربی
Earth	ئیرث	زهوی	ارض
Sea	سی	دهریا	بحر
Lake	لهیک	دهریاچه	بحیره
Pond	پوند	گوم	برکه
Soil	سویل	خول - خاک	تراب
Mountain	ماونتین	چیا - شاخ	جبل
Island	نایسله ند - نایله ند	دوررگه	جزیره
Stone	ستون	بهرد	حجر
Temperature	تیمپرچه	پلهی گهرما	درجة حراره
Sand	ساند	لم - زیخ	رمل
Gulf	گهلف	کهنداو	خلیج
Wind	ویند	با - رهشهبا	ریح
Coast	کهوست	کهنار	ساحل
Cloud	کلاود	هور	سحابه
Mountain chain	ماونتین چهین	زنجیره شاخ - چیا	سلسله جبال
Sky	سکای	ناسمان	سماء
Plain	پلهین	دهشت	سهل
Ray	رهی	پزیسک - تیشک	شعاع

Waterfall	وۆتەفۆل	تافگە	شلال
Sun	سەن	مەتاو - خۆر	شمس
Desert	دیزەت	سەحرا	صحراء
Fog	فۆگ	تەم و مژ	ضباب
Weather	ویژە	کەش و مەوا	طقس
Flood	فلەد	لافاو	طوفان
Forest	فۆریست	دارستان	غابە
Dust	دەست	تەپ و تۆز	غبار
Peak	پیک	لوتکە	قمة
Moon	موون	مانگ	قمر
Channel	کانال	جۆگە - کەنال	قناة
Water	وۆتە	ئاو	ماء
Spring	سپرینگ	کانی	نبع
Star	ستار	ئەستیرە	نجم
Dew	دیو	شەونم	ندی
River	ریفە	رووبار	نهر
Air	ئەیه	مەوا	هواء
Valley	قالی	شیو - دۆل	وادی
Crescent	کرینت	مانگی یەك شەو	هلال

## دره خته كان - الأشجار

### Trees - ترييز

انگريزي	ايرانى	فارسي	عربي
Oak	ئووك	به پرو	سنديان - بلوط
Pine	پاين	سنه ويهر	صنوبر
Cypress	سايبريس	سه روو	سرو
Palm tree	پالم ترى	دارخورما	نخيل
Fig tree	فيگ ترى	داري هنجير	شجرة تين
Willow	ويلوو	داربي	صفصاف
Ivy	ئيفي	لاولاو	لبلاب

## كول - الأزهار

### Flowers - فلاوهرز

انگريزي	ايرانى	فارسي	عربي
Violet	فايه ليت	وه نه وشه	بنفسج
Tulip	تيوليپ	زه نبق	زنبق
Carnation	كارنه يشن	ميخك	قرنفل
Narcissus	نارسيه س	نيرگس	نرجس
Rose	روژ	گوله باخ	ورد

## كانزاكان - المعادن

### Metals - ميتلز

انگريزي	اڻواري لفظ	ڪوڊس	الڀاڻ
Diamond	دايه مؤند	ئه لئماس	الماس
Aluminum	ئه لومينيئم	ئه له منيؤم	المنيؤم
Platinum	پلائينيئم	پلائين	بلائين - زهه ابيض
Iron	ئايرن	ئاسن	حديد
Gold	گولڊ	ئالٽون	زهه
Lead	ليڊ	قور قوشم	رصاص
Silver	سيلفر	زيو	فضه
Steel	سٽيل	پؤلا	فولان
Tin	ٽين	ته نه ڪه - قوتو	قصدير
Copper	ڪؤپه	مس	نحاس

# شتومەکی جوانکاری - أدوات الزينة

## Cosmetics - كۆز مېتكس

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	كۆز مېتكس	ئەرەب تىلى
Comb	كەمب	شانە	مشط
Lipstick	لېپ ستېك	قەلەمى سوراۋ	إصبع أحمر الشفاه
Nail polish	نەيل پۆلېش	بۆيەى نېنوڭ	طلاء الأصابع
Skin cream	سكىن كرىم	كرىمى پىست	كريم للجلد
Shaving cream	شەيڧىن كرىم	كرىمى رېش تاشىن	كريم للحلاقة
Nail clipper	نەيل كلىپە	نېنوڭكەر	مقص اظافر
Mascara	مەسكەرە	مەسكەرە	ملون رموش
Hair drier	ھەيە دراىە	موجەڧىفە	مجفف الشعر
Perfume	پېرڧيوم	بۆن - ەتر	عطر
Hair-dye	ھەيە داى	بۆيەى قىز	صبغة للشعر
Tooth paste	تووت پەيست	مەعجونى دەم و ددان	معجون الاسنان
Scissors	سىزەرس	مەقەست	مقص
Hair pin	ھەيە پىن	تەۋقەى قىز	دبوس للشعر
Tweezers	تويزەرس	موكىش	ملقط شعر
Tooth brush	تووت برەش	فلچەى ددان	فرشاة الأسنان

## تەمەن - العمر

## ذي نهيج - The Age

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئوردو تىلى	ئەرەب تىلى
Baby	بەبىيى	مناڭ	طفل - طفلة
Boy	بۆي	كوپ	صبي
Young	يەنگ	گەنج	شاب - شابة
Old	ئۆلد	پير	عجوز
Widow	ويدور	بيوهن	ارملة
Married	مارييد	ژنى ھىناوھ	متزوج
Married	مارييد	شويكردوھ	متزوجة
Single	سينگل	تاك-كوپ ژنى نەھىناوھ	اعزب
Virgin	قىرچن	تاك-كچ شوى نەكردوھ	باكرة
How old are you	ھاو ئۆلد نا يو	تەمەنت چەندە؟	كم عمرك؟
I am thirty years old	ئاي ئەم ئىرتى يىھرس ئۆلد	تەمەنم سى سائە	عمري ثلاثون سنة

**نازهل و بالنده - الحيوانات و الطيور**  
**نه نیمه ناز ناند بیردز - Animals and Birds**

انگریزی	انگلیسی	فارسی	عربی
Rabbit	ره بیت	که رویشک	ارنب
Lion	لایه ن	شیر	اسد
Duck	دهک	مراوی	بطة
Mosquito	مهسکیتو	میثوله	بعوضه
Cow	کاو	مانگا	بقرة
Fox	فوکس	ریوی	ثعلب
Bull	بول	گا - گامیش	ثور
Goat	گووت	بزن	معز
Camel	که میل	حوشتر	جمل
Insect	ئینسیکت	میروو	حشرة
Horse	هورس	ئهسپ	حصان
Donkey	دونکی	گوئی دریز	حمار
Animal	نه نیمه ن	نازهل	حيوان
Snake	سنه یك	مار	حیة
Sheep	شیپ	به رخ - مه پ	خروف
Bear	بییه	ورج	دب
Wolf	وولف	گورگ	الذئب
Hen	هین	میشک	دجاجة
Cock	کوک	که له شیر	دیک
Fly	فلای	میش	ذبابه



Turtle	تيرتل	كيسه	سلحفاة
Fish	فیش	ماسی	سمک
Swallow	سوالو	په په سینکه	سنونو
Hyena	هایینا	که متیار	ضبع
Frog	فروگ	بوگ	ضفدعة
Bird	بید	بالنده - تهیر	طائر
Peacock	پیکوک	تاووس	طاوس
Calf	کاف	گویره که	عجل
Gazelle	گه زه للی	ناسک	غزال
Crow	کروو	قه له په ش	غراب
Butterfly	به ته فلاي	په پوله	فراشة
Elephant	ئیلیفانت	فیل	فیل
Goose	گوز	قاز	وزة - وز
Cat	کات	پشيله	هرة
Aunt	نهنت	میرووله	نملة
Tiger	تایگه	پلنگ	نمر
Eagle	نیگل	هلو	نسر (صقر)
Ostrich	ئوستریچ	وشرمخ - نه عامه	نعامة
Bee	بی	هنگ	نحلة
Dog	دوگ	سهگ	کلب
Monkey	مونکی	مهیمون	قرد
Mare	مهیه	هیستر	فرس

له نووسينگى سهفردا - في مكتب السفر  
 نات ذه ترهفل نه بيجينسى - At the Travel Agency

الانگليزى	فارسي	كردى	العربى
I want to travel to	ئاي وهنت تو ترهفل تو...	دهمهويت سهفرد بكم بو...	اريد السفر الى...
Where is the information office	ويژ ذى نينفوهميشن نوڤيس	پرسگهى نووسينگهكه له كوئيه؟	اين مكتب الاستعلامات؟
How much is an economy class ticket?	هاومهچ ئيز نه ئيكونومى كلاس تيكنت	نرخى بليتيكى ناسايى چهنده؟	ما ثمن البطاقة العادية؟
How much is a first class ticket?	هاومهچ نژ نه فيست كلاس تيكنت	نرخى بليتيكى پلهيك چهنده؟	ما ثمن بطاقة الدرجة الاولى؟
Are there any special cheap fairs?	ئا ذئ ئينى سپيشهال چيب فهيرز	ئايا ههيه به نرخيكي ههزان؟	هل هناك اسعار رخيصة؟
Can you book me into a hotel?	كهن يو بوك مى ئينتو نه هوتيل؟	دهتوانيت له نوئيلهكهدا ژورريكم بو حجز بكهيت؟	هل يمكنك ان تحجز لي غرفة في الفندق؟
I want a one way ticket please	ئاي وهنت نه وهن وهى تيكنت پلييز	تهنها بليتى روشتنم دهويت، يان بليتى يهكسهههه دهويت	اريد بطاقة ذهاب فقط
Two first class returns to...	تو فيست كلاس ريتيرنس تو...	دوو بليتى پلهيكى نهه سههه وههسههه دهويت بو...	تذكرتان درجة اولى ذهابا و ايابا الى...

The passport is ready	ذه پاسپورت ئيز ريدي	پاسپورته كه ناماده كه يه	جواز السفر جاهز
Do I need a visa?	دو ناي نيد نه فيزا	نايا فيزيم پيويسته	هل احتاج الى فيزا
What else do I need?	وهت ئيلز دو ناي نيبدي	چي ديكه ده ويئت؟	ماذا يلزمي ايضا؟
When will the visa be ready	ويئن ويل ذه فيزا بي ريدي	كه ي فيزه كه ناماده ده بيت؟	متي تكون الفيزا جاهزة؟
Which company do you deal with	ويچ كه مپني دو يو دييل ويذ؟	له گه ل چ كومپانيا يه كدا مامه له ده كه ن؟	مع اي شركة تتعاملون؟
Which one is cheaper?	ويچ وهن نيز چيپه؟	كاميان هه رزاتره؟	ايها ارخص؟
When should I be at the airport?	ويئن شود ناي بي نات ذه نه يه پوت؟	كه ي ده بيت له فريو كه خانه بم؟	متي يجب ان اكون في المطار؟
Is there another fly?	ئيز ذي نه نه ذه فلاي	نايا سه فهري تر هه يه؟	هل توجد رحلة اخرى؟
How can I get to the airport?	هاو كه ن ناي گيئت تو ذه نه يه پوت؟	چون ده توانم بگه مه فريو كه خانه؟	كيف استطيع الوصول الى المطار؟
When is the departure time?	ويئن نيز ذه ديپاچه تايم	كه ي فريو كه كه هه لده سيئت، ده فريئت؟	متي تطلع الطائرة؟
Thank you	شانك يو	سوپاس، سوپاستان ده كه م	شكرا لكم
Good-bye	گود باي	خوا حافظيز، به دوعا	الى اللقاء

**نیشانە و تیبنی - الإشارة واللافتات**  
**ساینز ناند نهوتیسز - Signs and Notices**

ئینگلیز	ئازەری	ئازەری	ئینگلیز
Push	پوش	پالنان ، پالنی	ادفع
Information	ئینفۆمەیشن	پرسگە	استعلامات
Pull	پول	راکێشان ، رایکێشه	اسحب
Tickets	تیکتس	بلیت	تذاکر
Sales	سەیلز	تەنزلیات ، ھەراج	تنزیلات
Ground floor	گراوند فلۆ	قاتی زەمین	الطابق الأرضي
Basement	بەیس مینت	ژێر زەمین	طابق تحت الأرض
Rooms to let	رومز تو لیت	ژوور بو کرێ	غرف للإيجار
For sale	فۆ سەیل	بو فروشتن	للبيع
Exit	ئیکزیت	چونە دەرەوہ	مخرج
Entrance	ئینترانس	چونە ژوورەوہ	مدخل
Open	ئۆپن	کراوہ	مفتوح
Closed	کلۆزد	داخراوہ	مغلق
Out of order	ئاوت ئۆف ئۆردە	شکاوہ، ئیش ناکات	معطل
No smoking	ئۆ سموکینگ	جگەرە کێشان قەدەغەیە	ممنوع التدخين
smokers	سموکرز	بو جگەرە کێشان	للمدخنين

## له فرۆكه خانهدا - في المطار ئات ده نه په پوټ - At the Airport

انگرېزي	پښتو ژبه	کردي	عربي
Where do I check in for the flight to...?	وئ دو ځای چیک تین فو ده فلايت تو...	له کوئ ده بیټ ناوم بنوسم بو نهو سه فوره بو...؟	این اسجل اسمي للرحلة المتوجهة الی...؟
I would like a window seat	نايد لايك نه ويندو سييت	کورسيه کم ده ویت له پال په نجره که دا	اود الحصول علی مقعد قرب النافذة
This is all I have got	ديس نيز نول ځای هال کوټ	هر نه شتانه م پڼيه	هذا كل ما معي
How much must I pay for the extra weight?	هاومه چ مهست ځای په ی فو ده نيکسترا وهیت	ده بیټ چه نديکی که کړنت بده من له بری کیشی شتومه کی زیاده؟	کم يجب ان ادفع علی الوزن الزائد
Where is the information office?	ویرز ده ښځو مه یشن نؤفیس	پرسه گی نوسینگه له کوئیه؟	این مکتب الاستعلامات؟
Please make sure pork is not served to me on plane	پلین مه یک شوه پورک نیز نوت سیرفد تو می نون پلهین	تکایه، خواردم بو نه هینن که گوشتی بهرازی تیدایټ له م فرۆکه یه دا	رجاء: لا تقدموا لي طعاما يحتوي علی لحم خنزير في الطائرة
Customs official	که ستمز نؤفیشه ل	کارمندی گومرگ	موظف جمرك
Where is the duty-free shop?	ویرز ده دیوتی فری شوپ؟	بازاری ناوچه ی نازاد له کوئیه؟ واته نهو شوینه ی گومرگی نییه؟	این متجر المنطقة الحرّة؟
I want to hire a car	ځای وهنت تو هاپه نه کا	ده مویت سه یاره یه ک بگرم به کړئ	اريد ان استاجر سيارة
Where are the taxis?	وئ نا ده تاکسیز؟	سه یاره ی ته کسی له کوئ هه یه؟	این اجد سيارات الأجرة؟

## سەفەر بە فرۆكە - السفر بالطائرة

### نەيە ترەفل - Air Travel

ئەنگلىزچە	ئۇيغۇرچە	ئەرەبچە	ئەرەبچە
Where can I find a travel agency?	ئۇي كەن ئاى فايند ئە ترەفل ئەيجنسى	لەكۇئى دەتوانم نوسىنگەئى سەفەرى ھەوايى بدۆز مەوہ؟	اين مكتب وكالة السفريات الجوية؟
I wish to make reservation	ئاى وئش تو مەيك رىزىفەئىشن	دەمەوئ شوئنىك بگرم بۆ سەفەر	اريد ان احجز مكانا للسفر
How much is a ticket to...?	ھاو مەچ ئىز ئە تىكت تو...؟	نرخى بلىتىك بە چەندە بۆ...؟	ما ثمن بطاقة السفر الى...؟
Is the airport far from the city?	ئىز دە ئەيە پۆت فا فرەم ن سىتى	ئايا فرۆكە خانەكە لە شارەوہ دوورە؟	هل المطار بعيد عن المدينة؟
I want to cancel reservation	ئاى وەنت تو كانسل ماى رىزەفەئىشن	دەمەوئ شوئىن گرتنەكە بەتال بەكەمەوہ	اريد ان الغي الحجز
I want a taxi to the airport	ئاى وەنت ئە تەكسى تو دە ئەيە پۆت	تەكسىيەكم دەوئت بۆ فرۆكە خانە	اريد سيارة تقلني الى المطار
When is the departure time?	وئىن ئىز دە دېياچە تايم	كاتى ھەستانى فرۆكەكە چ كاتە؟	متى تطلع الطيارة؟
When shall we arrive in...?	وئىن شال وى ئەپرايڧ ئىن	كەئى دەگەينە...؟	متى نصل الى ...؟

Is smoking forbidden?	ئيز سموکينگ فۆبيدين	ئايا جگهره كيشان قه ده غه يه؟	هل التدخين ممنوع؟
Is the flight to...delayed	ئيز ذه فلايت تو... ديله يد	ئايا سه فه ره كه بو... دواخراوه؟	هل تاخرت الرحلة الى...
What is the allowed weight for the passenger?	وهت ئيز ذه نه لاود وهيت فو ذه پاسينجه	كيشى ريپيدراو بو ريپوار (مسافر) چه نده؟	ما الوزن المصرح به للمسافر؟
Can I change my seat	كه ن ئاي چه ينج ماي سييت	ده توانم گورسيه كه م بگورم؟	هل بامكاني ان اغير مقعدي؟
This is my first flight	ذس ئيز ماي فيست فلايت	نه مه يه كه م جارمه كه سوارى فپوكه بيم	هذه المرة الاولى التي اطيّر فيها من الجو
The weather is fine today	ذه ويذه نزاين توده ي	نه مپرو هوا خو شه	الجو هاديء اليوم
Air hostess	نه يه هوستس	كچه خزمه تكاره كه	مضيفة

**له كۆنترۆلى كۆمركدا - في الجمارك**  
**كەستەز كۆنترۆل - Customs Control**

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	كۆرۈش	ئەرەب تىلى
Do I have to pay duty on...?	دو ئاي ھاۋا تو پەي ديوتى ئۇن...؟	ئايا دەبىت پارەي ديارىكراو بدەم لەباتى...؟	هل يجب ان ادفع رسوما عن...؟
How much should I pay?	ھاومەچ شود ئاي پەي؟	دەبىت چەند بدەم؟	كم يجب علي ان ادفع؟
I bought this as a gift	ئاي بۆت ذيس ناز ئە گىفت	ئەمەم وەك ديارى كېرەو	اشترتت هذه كهدية
I have nothing to declare	ئاي ھاۋا ئەئىنگ تو دىكلى	ھىچ شتىكم پى نىيە پىشانەت بدەم و پىت بلىم	ليس لدي شيء اصرح عنه
Should I open everything?	شود ئاي ئۆپن ئىفرى ئىنگ	ئايا دەبىت ھەموو شتىك بەكەمەو؟	هل يجب ان افتح كل شيء؟
All this is for my own personal use	ئۆل ذيس ئىز فۇ ماى ئۆون پىرسنال يوز	ھەموو ئەمانە بۇ بەكارھىنانى شەخسى خۇمە	كل هذا لاستعمالي الشخصي
Excuse me, I must hurry	ئىكسكىوز مى، ئاي مەست ھەرى	بەمبۇرە، دەبىت خىرا برۆم	من فضلك، يجب ان اسرع
This laguage is not mine	ذس لەگىچ ئىز نۆت ماين	ئەم كەل و پەلە ھى من نىيە	هذه الامتعة لا تخصني
This is my passport	ذس ئىز ماى پاسپۆرت	ئەمە پاسپۆرتى مەنە	هذا هو جوازى



The children are on this passport	ذە چلدرن نا ئۇن ذس پاسپورت	منالەكان لەم پاسپورتەدان	الاطفال في هذا الجواز
I shall be staying in this country for three weeks	ئاي شال بى ستەيىن ئىن ذس كەنترى فۇ ئىرى ويكس	بۇ ماوەى سى هەفتە لەم ولاتەدا دەمىنمەوہ	سوف امكث في هذا البلد لمدة ثلاثة اسابيع
I am here on business	ئاي نەم ھىيە ئۇن بىزنز	من بۇ ئىش لىرەم	انا هنا للعمل
We are on holiday	وى نا ئۇن ھۆلىدەى	ئىمە بۇ پشوو (اجازە) لىرەين	نحن في اجازة
We are on our way to...	وى نا ئۇن ئەوہ وہى تو...	ئىمە لەسەر رىگەين بۇ...	نحن في طريقنا الى...

## سەفەر بە شەمەندەفەر - السفر بالقطار

### ترەین تەرەفل - Train Travel

ئینگلیز	ئۆزبېك	ئەرەب	ئەرەب
I want to travel by train	ئاي وەنت تو ترەفل باي ترەين	دەمەويت بە شەمەندەفەر سەفەرىڭىزگە	اريد السفر بالقطار
Where is the train station	ويىز دە ترەين ستەيشن	ويىستگەي شەمەندەفەر لە كوئىيە؟	اين المحطة؟
Where is the next train to...?	ويىز دە نيكست ترەين تو...؟	شەمەندەفەرى داھاتو كەي دە پروات بۇ...؟	متى يقوم القطار التالي الى...؟
Give me a return ticket	گىف مە ئە ريتيرن تيكت	بليتيكى ئەمسەرو ئەوسەرم بەدرى	اعطني تذكرة ذهاب واياب
Where is the luggage office?	ويىز دە ليفت لەگىج ئوفيس؟	نوسينگەي پاراستنى كەل وپە لە كان لە كوئىيە؟	اين يوجد مكتب حفظ الحقائب؟
How much should I pay?	ھاومەچ شود ئاي پەي؟	دەبىت چەند پارە بەم؟	كم يجب عليّ ان ادفع؟
Where is the waiting lounge?	ويىز دە وەيتىنگ لۇونز؟	ژوورى چاومرئىكردن لە كوئىيە؟	اين غرفة الانتظار؟
Is the train for...?	ئىز دە ترەين فۇ...؟	ئايا ئەم شەمەندەفەر دە پروات بۇ...؟	هل هذا القطار متوجه الى...؟
When does it arrive in...?	ويىن دەز ئىت ئەرايىف ئىن...؟	چ كاتىك دەگاتە...؟	في اي ساعة يصل الى...؟
How long shall we stop on the road?	ھاولۇنگ شال وى ستۇپ ئۇن دە رۇد؟	لە رىنگا چەندىك دەوەستىن؟	كم من الوقت تتوقف على الطريق؟
Do I have to change the train?	دو ئاي ھاا تو چەينج دە ترەين؟	ئايا دەبىت شەمەندەفەرگە بگۇرم؟	هل عليّ ان اغير القطار؟

How much time is left to get to...?	ھارمەچ تايم ئىز لىفت توگىت تو...؟	چەندىكى كات ماوھ تا بگەينە...؟	كم بقي من الوقت للوصول الى...؟
Where do you come from?	وئى دو يو كەم فرەم؟	لەكوئوھ ھاتوويت؟ خەلكى كوئيت؟	اين انت قادم؟
Hurry so that we miss the train	ھەرى سۆو ذات وى ميس ذە ترەين	خىراكە تا شەمەندەفەرەكەمان لەكىس نەچىت	اسرع حتى لا يفوتنا القطار
Please help me with my bags	پليز ھىلپ مى و ذ ماى باگس	زەحمەت نەبىت يارمەتيم بده بۇ ھەلگرتنى ئەم جانئاينە	من فضلك ساعدني في رفع الحقائب

## سەفەر بە دەریادا – السفر في البحر ترهفلینگ بای سی – Traveling by Sea

ئینگلیز	ئازەری	کۆرەیی	ئەربی
I like to travel by sea	ئای لایک تو ترهفل بای سی	هەزەدەکم بە دەریادا سەفەریکم	ارید السفر فی البحر
When can I find a marine agency?	وێر کەن ئای فایند ئە مارین ترهفل ئە یجنسی؟	نوسینگەئێ سەنتەری سەفەری دەریایی لە کۆئێه؟	این مرکز مکتب شرکتە السفیریات البحریة؟
I want a return ticket to...	ئای وەنت ئە ریتێرن تیکت تو...	بلیتێکی ئە مسەرو ئەوسەرە دەوێت...	ارید تذکرة ذهاب وایاب الی...
When does the ship leave?	وێن دەز ئە شیب لییف؟	کەئێ کەشتییەکە دەهکەوێتە رێ؟	متی تبحر الباخرة؟
Is the ship going to be late?	ئیز ئە شیب کۆرینگ توبی لەیت؟	ئەرئێ کەشتییەکە دوادەهکەوێت؟	هل ستاخر الباخرة؟
Can we disembark?	کەن وی دیسنیمبارک	دەتوانین دابەزینە وشکانی؟	هل يمكننا النزول الی البر؟
When is the ship due to arrive?	وێن نژ ئە شیب دیو تو ئەرایف...؟	کەئێ وچ کات کەشتییەکە دەگاتە...؟	متی وئی ای وقت تصل السفينة الی...؟
Is the price of food included within the ticket?	نژ ئە پرایس نۆف فوود ئینکلود ویدین ئە تیکت؟	ئایا پارەئێ خواردنەکەش هەر لەسەر ئەم بلیتێه؟	هل ثمن الطعام من ضمن تعريفة السفر؟
I want a single cabine	ئای وەنت ئە سینگل کابین	ژوورێکی یەک ئەفەریم دەوێت	ارید غرفة لشخص واحد
Is there a cinema on deck?	نژ ذئێ ئە سینەما نۆن دێک؟	ئایا سینەما لە کەشتییەکەدا هەیه؟	هل توجد سینما فی الباخرة؟
How many	هاومەئێ دەبیژ دەز	ئەم سەفەرە چەند رۆژ	کم یوما ستدوم

days does the journey last?	نه جینی لاسٽ؟	ده خایه نیت؟	السفرة؟
The sea is calm	نه سی نژ کام	دهریاکه هیمنه و بن شه پوله	البحر هاديء
The sky is clear	نه سکای نژ کلییه	ناسمان ساماله، ناسمان سایه قهیه	السماء صافية
The sea is surging	نه سی نژ سیرجین	شه پوله کان بهر زده بنه وه	الأمواج مضطربة
How can I get rid of the thickness?	هاوکه نای گیت رید نؤف نه سی سیکنس؟	چی بکه م بو نه وهی سهرم گیزنه خوات به هوی ده ریاره	ماذا الفعل ضد دوار البحر؟
I can't swimm well	نای کانت سویم ویل	من مه له باش نازانم	انا لا اجيد السباحة

چەند رستەيەك لە بارەى ساوکردن و هەواپەرسىن .

جمل في التحية والسلام .

سێنتینسز نەباوت گریتینگس - Sentences About Greetings

ئەنگلیزی	کوردی	ئەنگلیزی	کوردی
Good morning sir	گود مۆنینگ سى	بەیانیت باش گەورەم	صبحاڤ الخیر یا سیدی
Good evening lady	گود ئیفنینگ لەیدی	ئێوارەت باش خانم	مساء الخیر یا سیدتی
Good night father	گود نایت فاذە	شەویڤکی شاد بارکە	تصبح علی خیر یا أبی
Good day Dana	گود دەى دانا	رۆژێڤکی شاد دانا	نهارك سعيد یا دانا
How do you do	هاو دو یو دو	چۆنیت؟	كيف حالک؟
Are you well?	ئا یو ویڤن؟	نایا تۆ باشیت؟	هل انت حسن؟
Pretty well, thank you	پریڤی ویڤن ئان کیو	زۆرباشم سوپاست دەکم	احسن - اشکرک
Very well, thank you	فەری ویڤن ئانکیو	زۆرباشە سوپاس	جیدجدا - شکرأ
How is your health	هاوز یۆ هیڤڤ	تەندروستیت چۆنە؟	كيف صحتک؟
Very good	فەری گود	زۆرباشە	جيدة - بخیر
How is your health	هاوز یۆ هیڤڤ ناو	ئێستا تەندروستیت چۆنە؟	كيف صحتک الان
How is your brother's health	هاوز یۆ برا دەس هیڤڤ	تەندروستی براکەت چۆنە؟	كيف صحة اخیک؟
He is perfectly well	هیز پیرفیکتلی ویڤن	حالی زۆر باشە	صحته جیدة جدا
How does he feel today?	هاو دەس هی فیل تودەى؟	نەمەزۆر حالی چۆنە؟	كيف حاله الیوم؟
Quite well thank you	کوایت ویڤن ئانکیو	تەواو باشە سوپاس	جیدجدا - شکرأ
How is your family?	هاوز یو قامیلی	حالی خێزانەکەتان چۆنە؟	كيف حال عائلتکم؟
Thank God they are all in good health	ئانک گود ژەى نا نۆڤن ئین گود هیڤڤ	سوپاس بۆ خوا هەموو تەندروستیان باشە	الحمد لله کلهم بصحة جیدة
Come in my friend	کەم ئین ماى فریند	وەرە ژووروە هارپیم	ادخل یا صديقي
My uncle	ماى ئەنکڤ	مام	عمی
Your voice is too low	یو فویس نۆ توو لۆ	دەنگت زۆر نزمە	صوتک خافت جدا
Can you speak English	کان یو سپیک ننگلیش	دەتوانیت بە ئینگلیزی قسەبکەیت؟	هل يمكنك ان تتکلم بالانجليزية؟

It is time George	نترز تايم جورج	جورج كاتيبي	صار الوقت يا جورج
Make haste and ring the bell	مهيك ههيست نهند رينگ ذه بيل	پهلهبكه و جهرهس لئبده	اسرع ودق الجرس
Sit down in your places	ست داون نين يو پهليسز	له شونني خوتان دابنيشن	اجلسوا في اماكنكم
First English class	فنيست نينگليش كلاس	پؤلى يهكهمى نينگليزى	الصف الاول الانجليزي
Come and recite your lessons	كهه نهن ريسايت يوه ليسنس	وهرزو وانهكان بلينهوه	تعالوا ورتلوا دروسكم
Begin, go on continue	بيگن، گهو نؤن، ككتنيو	دهستپنيكه، بردهوامبه	ابندي، استمر
Well done Alfred, bravo	ويئل دهه نهلغريند برافو	دهستخوش نهلغريند	عفاك يا الفريد
Next boy, to read	نيكست بؤى بيگن تو ريد	يهكيني تر دهستبكات به خويندنهوه	الولد الثاني ابنديء
You histate and have already	يو هزيتيت نهند هال نؤلردي	تؤ دوو دلبيت	انت تردد
Made ten mistakes	مهيد تين ميستهيكس	ده ههلهت كردوه	عملت عشرة اغلاط
Keep standing up	كيپ ستاندينگ ناپ	بوسته به پنيوه	ابق معنا
If you fail next time	ئيپ يو فهيل نيكست تايم	نهگهر جاريكي دهه نهچيت	اذا فشلت مرة ثانية
You shall kneel for an hour	يو شال نيئل فؤر نهه ناوه	بؤ ماروه كاتؤميريك دهچهميتوه	تركع ساعة
Ali has gained the prize	ئهال هاز گهين ذه پرايز	عهل خهلاتهكهى بهدهست هينا	علي ربح الجائزة
I have lost my book	ئاي هال لؤست ماي بووك	پهرتووكهكم ونكردوه	ضيعت كتابي
Negligent boy	نكليجهنهت بؤى	كوپنيكي بيبياك و فهرامؤشه	ولد قليل الاعناء
Take care less you should lost	تهيك كنيه لئست يو شود لووز	ناگاداربه بؤ نهوهى	احترس لنلا
Yourself at last	يؤسنيلاف نات لاسهت	خؤت تيا نهبيت لهكؤتاييدا	تضيق نفسك اخيرا
Who's pencil is this?	هوز پينسل نرذ نس	نهم قهلمه هي كنيه؟	لمن هذا القلم الرصاص
It's Nicola's	نترز نيكؤلان	هي نيكؤلانيه	هذا لنقولا
Ameen I'm going to accuse	نهمين نايم گهوينگ تو نهكبووز	نهمين من دهچم شكانت لئدهكهم	امين انا ذاهب اشتكي

You to the head of the school	يو تو نه هيد نوؤ نه سكوول	لاى به رينوه بهرى قوتابخانه	عند مدير المدرسة
Hurry up	ههري نهپ	پهله بکه	اسرع
The teacher is looking at us	نه تيچه نزلو کينگ نات نهس	ماموستا سهيرمان دهکات	المعلم ينظر الينا
Did you bring your book	ديد يو برينگ يو بوک	کتیبه کهت هینا؟	هل احضرت کتابک؟
Come here my friend	کهم هیه مای فرزند	وهه نیره هارپريم	تعال يا صديقي
Cope up dear Ali	کهم نهپ ديه نهلی	وهه خوشه ويستم عمل گیان	تعال يا عزيزي علي
Come in my father	کهم نن مای فانه	وهه ژوروهه باوکه	ادخل يا ابي
Don't come today	دهونت کهم تودهی	نه مېرؤ مهيه	لا تات اليوم
Tell him to come soon	تیل هیم تو کهم سوون	پئی پئی زوو بئیت	قل له ياتي بسرعة
Who told you to come?	هو تۆلد يو تو کهم	کئ پئی وتیت وهه؟	من قال لك ان تاتي؟
How did you come	هاو ديد يو کهم	چۆن هاتیت؟	كيف اتيت؟
I came on horse back	ناي کهيم نۆن هؤس باک	به سواری نهسپ هاتم	اتيت راكبا بالحصان
I came on foot	ناي کهيم نۆم فوت	به پن هاتم	اتيت ماشيا
I came in a carriage	ناي کهيم نن نه کهريچ	به سواری عهده بانه هاتم	اتيت راكبا بالعربة
Has he come today?	هاز هی کهم تودهی	نايا هاتوهه نه مېرؤ؟	هل جاء اليوم؟
He will come to morrow	هی ول کهم توموژؤ	سههینن دیت	سياتي غدا
When will he come back	وین ول هی کهم باک	کهی دهگه ریتته وه؟	متي يرجع؟
He will be back in an hour	هی ول بی باک نن نان زاوه	له پاش سهعاتیکي تر دیتته وه	سرجع بعد ساعة؟



When did you come	وئىن دىد يو كەم	كەي ھاتت؟	متى جئت؟
Come with me to the garden	كەم وڭ مى تو ۋە گادىن	ۋەرە لەگەلم بۇ باخكە	تعال معي إلى الحديقة؟
Go with him	گەو وڭ ھىم / ھم	بېرۇ لەگەلىدا	اذهب معه
Don't go with my son	دەونت گەو وڭ ماى سەن	مەچۇ لەگەن كۆپرەكەم	لا تذهب مع ابني
Go to my house	گەو تو ماى ھاوس	بېرۇ بۇ مالىكەم	اذهب إلى بيتي
He has gone to your farm	ھى ھاز گەن تو يو ڧام	ئەو چوۋە بۇ كىلگەكت	لقد ذهب إلى مزرعتك
When will you go to school	وئىن وڭ يو گەو تو سكول	كەي دەچى بۇ قوتابخانە؟	متى تذهب إلى المدرسة
Tomorrow or the day after	تومۇرۇ ئۇ ۋە دەي ئاڧتە	سبەينىن يان دوو سبەي	غدا أو بعد غد
Where are you going now?	وئى نا يو گەوينگ ناو	ئىستىنا بۇ كويى دەپۇزىت؟	إلى أين تذهب؟
Where did he go to?	وئى دىد ھى گەو تو	ئەو بۇ كويى رۇيشت؟	إلى أين ذهب هو؟
Where are you coming from?	وئى ئايو كەمىنگ فرۇم	لە كويۇ دەيىت؟	من أين أت أنت؟
I am coming from my uncle's house	ئايم كەمىنگ فرۇم ماى ئىنكلس ھاوس	لە مالى ماممەو دەيىم	أنا آتي من بيت عمي
Did I tell you to go	دىد ناى تىل بو تو گەو	پىم وتيت بېرۇ	قلت لك اذهب
I don't go	ئاى دەونت گەو	من ناپۇم	أنا لم اذهب
Whose this gentleman	ھوز ئىس جىنتلمان	ئەم پىاۋە كىيە؟	من هذا السيد؟
What's his name	واتز ھز نەيم	ناوى چىيە؟	ما اسمه؟
What is the name of this boy?	واتز ۋە نەيم ئۇڧا ئىس بۇي	ناوى ئەم كۆپرە چىيە؟	ما اسم هذا الولد؟
His name is Ahmed	ھز نەيم ئىس ئەھمەد	ناوى ئەھمەدە	اسمه أحمد

## تەكسى - تاکسى

### Taxi - تاکسى

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Where is the taxi rank (rand)?	وېرژ دە تاکسى رانك (راند)	شۈينى ۋەستانى سەيارەى تەكسى لەكۈئىيە؟	اين مركز سيارات التاكسي؟
Where can I get a taxi	ۋى كەن ئاى گىت ئە تاکسى؟	لەكۈئى تەكسىم دەستدەكەرىت؟	اين اجد سيارة تاكسي؟
I want to go to the museum	ئاى ۋەنت تو كۇو تو دە ميوزىم	دەمەۋىت بېرۇم بۇ مۇزەخانىە	اريد الذهاب الى المتحف
How much will it cost?	ھاۋمەچ ۋىل ئىت كۆست	كۈرىكەى چەندە؟ يان چەندى تىدەچىت؟	كم الأجرة؟
Is it far?	ئز ئىت فا؟	ئايا شۈينەكە دورە؟	هل المكان بعيدا؟
How long does it take to get to...?	ھاۋلۇنگ دەن ئىت تەيك تو گىت تو...؟	چەندىكى پىدەچىت تا دەگاتە...؟	كم يلزم من الوقت للوصول الى...؟
Wait for me a little	ۋەيت فۇ مى ئەلىتۇل	تۇزىك چاۋەرېم بگە	انتظرنى قليلا
What is there to visit in the city	ۋەت ئىز دى تو فىزىت ئىن دە سىتى	چەز دەكەم لە شۈينە ديارەكانى شارەكە بىينم	احب ان اتعرف على معالم المدينة؟
Show me the ancient monuments of the city	شۇ مى دە ئىنئىشنت مۇنىۋىمىنتس ئۇف دە سىتى؟	شۈينە ئاسەۋارە كۇنەكانى ئەم شارەم نىشانىدە	دلنى على الاماكن الأثرية في المدينة
How much is it?	ھاۋمەچ ئىزىت؟	چەندىك ئەكات؟ پىۋىستە چەند بەدەم؟	كم يجب علي ان ادفع؟
Why is it so much?	ۋاى ئىت ئز سۇر مەچ؟	بۇ ئەۋەندە زۇرە؟ ئەۋە گران نىيە!	اليس هذا كثيرا؟
Keep the change	كىپ دە چەينچ	باقىەكەى بۇ خۇت ھەلگەرە	احتفظ بالباقي

Please stop here	پلييز ستوپ هييه	زەحمەت نەبەت لێرەدا راوەستە	قف هنا من فضلك
Go right	گۆو رايەت	بەلای راستدا بڕۆ	اتجه الى اليمين
Go left	گۆو لايەت	بەرەو لای چەپدا بڕۆ	اتجه الى الشمال
Take me to the hotel	تەيك مې تو زە ھۆتيل	بەمبە بۆ نوتيل	خذني الى الفندق
Thank you	شانك يو	سوپاس	شكرا لك
Can you come to the hotel tomorrow at 9 a.m	كەن يو كەم تو زە ھۆتيل تومۆرۆ نات ناين نە نيم؟	نایا دەتوانی بەیانی كاتژمیر (٩) بێیت بۆ نوتیلەكە؟	هل تستطيع ان تأتي غدا الى الفندق الساعة التاسعة صباحا؟
Can you go a little faster?	كەن يو گۆو نە لیتل فاستە	تۆزئ خیراناكەئ؟	هلا اسرعت قليلا؟

**به کريکرتنى ژوور - استنچار غرفة**  
**Renting a Room - رووم نه رينتينگ**

انگريزي	پنجابي	کريکرت	انگريزي
I want to rent a room	ئاي وهنت تو رينت نه رووم	دهمهويت ژووریک به کريکرت	اريد ان استاجر غرفة
Do you a room to rent?	دو يو هاء نه رووم فو رينت؟	ژوورتان ههيه بو کري؟	هل لديك غرفة للإيجار؟
I want to stay for two weeks	ئاي وهنت تو ستهى فو تو ويکس	دهمهويت بو ماوهى دوو ههفته بيمينهوه	اريد ان اقيم لمدة اسبوعين
How much it is per a week?	هاو مهج نيز نيت پير نه ويک؟	کرتى هه ههفته يه کي به چهنده؟	کم بدل ايجارها اسبوعيا؟
Do you have any cheaper?	دو يو هاء نينى چيه؟	ئايا ژوورى هه رانترتان ههيه؟	هل لديك غرفة ارخص؟
Should I pay in advance?	شود ئاي پهى نين نه دفانس؟	ئايا دهبيت له پيشدا پاره که بدهم؟	هل يجب ان ادفع سلفا؟
When can I move my stuff in?	وين کن ئاي موو ماى ستهف نين؟	کهى ده توانم که لو پهله کانى بو بگويزمهوه؟	متى انقل اليها امتعتي؟
Give me the key	گيف مى نه کي	کليله کم بدهرى	اعطني المفتاح
Agreed	نه گرييد	ريکوتين - باشه	اتفقنا
May I see the room	مهى ئاي سى نه رووم؟	ئايا ده توانم ژووره که ببينم؟	هل استطيع ان ارى الغرفة؟
Broker	بروکه	ده لان	سمسار

## له نوتيلدا - في الفندق نات ذه هوتيل - At the Hotel

الانجليزي	الانجليزي	الانجليزي	الانجليزي
I booked a room in the name of...	ناى بووكد نه روم نين ذه نيم نؤف...	ژورينكم گرتووه بهناوى...	لقد حجزت غرفة باسم
Do you have any vacancies?	دو يو هاف نينى فهيكه ينسين؟	نهرئ ژوروى چولتان ههيه؟	هل لديك غرفة فارغة
I'd like a room with a single bed	نايد لايك نه روم ويذ نه سينگل بيد	ژورينكم دهويت كه يهك قهره ويله ي تيا بيت	اريد غرفة بسريير واحد
Reserve this room for me	ريزيرف ناس روم فو مى	نهم ژورهم بو بگره	احجز لي هذه الغرفة
Can I see the room?	كه ن ناى سى ذه رووم؟	ده توانم ژوروره كه بينم؟	هل استطيع ان ارى الغرفة؟
Can we have breakfast in our room?	كه ن وى هاف برهيكفاست نين نهوه رووم؟	ده توانن نانى به يانى له ژوروره كه ماندا بخوين	هل يمكننا تناول الغطور في غرفتنا؟
I would like to stay a week	ناى وود لايك تو ستهى نه وويك	ده مهويت ههفته يهك بمينمهوه	اريد ان ابقى اسبوعا
What time is the dinner?	وهت تايم نؤ ذه دينه؟	چ كاتيك نانى شيوان پيشكه شده كه ن	في اي ساعة يقدم طعام العشاء؟
Are there any messages for me?	نا ذئ نينى ميسيج فو مى؟	هيج نامه يهكت بو داناوم؟	هل هناك رسالة لي؟
I am leaving tomorrow	ناى نهم ليفينگ تومورؤ	به يانى ده رؤم	ساغادر الفندق غدا
Please prepare the bill	پلييز پريمى نه بيل	زه حممت نه بيت ليسته كه م بو ناماده بكه	حضر لي الفاتورة

## خزمهتی ژوور - خدمه الغرفه

### Room Service - سترفس

انگلیسی	انگلیسی ژوندلیک	کریل	اوسیز
Please bring...	پلییز برینگ...	تکایه بیینه...	رجاء احضر...
Clean towels	کلین تاولس	خاوی پاک	مناشف نظیفه
Toilet paper	تویلیت پهپه	کلینسی دهستشور- حمام	ورق حمام
I'd like breakfast in my room	ناید لایک برهیک فاست نین مای روم	نانی بهرچایی - بهیانیم له ژوره که دا دهویت	آرید طعام الفطور نی الغرفه
Put it in my bill	پوت یت نین مای بیل	نم حساب به خره سر حسابی لیستکه	اضف الحساب الی فاتورتی
I'd like an outside line	ناید لایک نهن ناوتساید لاین	خه تیکئی ته له فونی دهرکیم دهویت	آرید تلفون خارجی
Is there a laundry service?	نژ ذئی نه لوندهری سترفس؟	نهرئ خزمهتی نو توکردنتان لاهیه؟	هل یوجد لیدیکم خدمه کی؟
Please come back later	پلییز کمه باک له یته	تکایه دواپی وهرهه	رجاء عد فیما بعد
May I have another blanket?	مهی نای هال نه نه ده بلانکیټ؟	ده توانم داوای به تانییه کی تر بکم؟	هل باستطاعنی طلب بطانیة اخرى؟
Please send someone to collect my luggage	پلییز سیند سمونه تو کولیکت مای له گیج	تکایه یه کیټک بنیره بو نهری جانناکانم بو هه نیگریټ	رجاء ارسل احدکم لحمل حقائبی

**له چيشتخانه دا - في المطعم**  
**نات ده ريستورانٽ - At the Restaurant**

انگريزي	فارسي	کوردی	انگريزي
Hello	هيللوو	چۆنى	مرحبا
We'd like a desert	وى ود لايك نه ديزهت	هه ندى شيرينيمان دهويت	نريد بعض الحلوى
I want a table for two please	ئاي وهنت نه تهيبيل فو توو پلييز	زه حهت نه بيت ميزنكم دهويت بو دوو نهفر	اريد طاولة لشخصين رجاء
Is this table reserved?	ئز دس تهيبيل ريزنقد؟	ئايا ئهم ميزه گيراهه؟	هل هذه الطاولة محجوزة؟
Give me the menu please	گيف مي ده مينو پلييز	زه حهت نه بيت ليستى خواردهنهم بدهرى	اعطني لائحة الطعام رجاء
What do you recommend?	وهت دو يو ريكوميند؟	حهزت له چى به؟ يان داواى چى ده كهيت؟	ماذا تقترح علينا؟
What is in this dish?	وهت ئز ئين دس ديش؟	ئهم قابه چى تيايه؟	ما الذي يحتوي عليه هذا الطبق
Is there a local specialty	ئز ذئ نه لوكل سپيشالتي؟	ئهرئ هيچ خواردى خومانى تايبه تيمان ههيه؟	هل لديك طبق محلي خاص؟
To your health	تو يو هيئذ	ئوشى گيانت بيت	بصحتك
The bill please	زه بيل پلييز	زه حهت نه بيت ليستى حسابهم بدهرى	اعطني الفاتورة من فضلك
Thank you	ئانك يو	سو پاس	شكرا
We'd like a drink first	وى ود لايك نه درينك فينست	له پيشدا خواردهنه وهمان دهويت	نريد شرابا اولاً
Good-bye	گودباى	خواحافيز	الى اللقاء

## قاپو قاچاقى سەرمىز - أدوات المائدة كەتلەرى - Cutlery

ئىنگلىز تىلى	ئۇزبېك تىلى	قورال	ئەرەب تىلى
Spoon	سپون	كەچك	ملعقة
Fork	فورك	چەتال	شوكة
Knife	نايف	چەقۇ	سكين
Bowel	باول	قاپى قول	صحن عميق
Sakt	سۆلت	خوى	ملح
Pepper	پىپە	بىبەر	فلفل
Jug-pitcher	جەگ - پىچە	سوراحى	قنينة، دورق، صلاحية
Plate	پلەيت	قاپ	صحن
Glass	گلاس	پەرداخ	قدح
Napkin	ناپكىن	دەستەسپى كاغەزى سەرمىز، بەروانكە	منديل ورقي للمائدة، فوطة
Table-cloth	تەيىل-كلۇن	سەرچەفى سەرمىز سفرەى سەرمىز	قماش على المائدة سفرة المائدة



# خواردن - الماکل

## Food - فوود

انگريزي	فارسي	اردو	پښتو
Oil	نؤيل	رؤن - زهيت	زيت
Butter	بهته	كهري - كره	زبده
Cheese	چييز	پهنيړ	چبن
Milk	ميلك	شير	حليب
Okra	نؤكرا	بامني	باميه
Eggplant	نؤنگپلانت	باينجان	باذنجان
Bread	برؤد	نان	خبز
Pea	پي	بازهلپا	بازيلا
Chick-pea	چيك پي	نؤك	حمص
Grill meat	گريل ميٹ	گوشتي برؤاو	لحم مشوي
Fried meat	فرايد ميٹ	گوشتي سوروه كراو	لحم مقلي
Egg	نؤنگ	هئلكه	بيض
Boiled eggs	بؤيلد نؤنگز	هئلكه كؤلؤ	بيض مسلوق
Potato	پوته يتؤ	پهتاته	بطاطه
Omelet	نؤمليت	هئلكه و رؤن	عجة بيض
Beans	بينز	فاصوليا	فاصوليا
Courgette	كورگيٹ	كولهكه	كوسا
Yoghurt	يؤگهٹ	ماسٹ	لبن
Fish	فيش	ماسي	سمك
Salt	سؤلت	خوي	ملح

## سەوزە - الخضروات Vegetables - فيجيتەبۇز

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Tomato	تومەيتۇ	تەماتە	طماطة
Onion	ئۇنىيەن	پىياز	بصل
Garlic	گارىلىك	سىر	ثوم
Carrots	كارەتس	گىزەر	جزر
Cucumber	كىوكەمبە	خەيار	خيار
Radish	رادىش	تور	فجل
Lettuce	لىتتېس	كاھوو	خس
Cabbages	كەببىز	كەلەرم	ملفوف
Cauliflower	كاولىفلاۋە	قەرنابىت	قربىط
Mint	كىنت	نەئنا	نعناع

## مىۋەھات - الفاكهة Fruits - فروتس

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Apple	ئەپل	سىۋو	تفاح
Melon	مىلۇن	كالەك	بطيخ
Apricot	ئەپرىكۆت	قەيسى	مشمش
Grapes	گرەپپس	ترى	غىب
Banana	بەنانە	مۇز	موز
Fig	فىگ	مەنجىر	تىن
Orange	ئورىنج	پىرتەقال	برتقال
Pomegranate	پۇمى گرانىت	مەنار	رمان
Pear	پىيە	مەرمى	كەشىرى
plum	پلەم	قۇخ	اجاص

ناوی هندی نه خویشی - أسماء بعض الأمراض  
 نهیم نوؤد سهم دیزیز - Name of some Disease

انگلیسی	فارسی	انگلیسی	فارسی
Insomnia	ئینسوونیا	بئ خوی - خهوزدان	ارق
Pain	پهین	نازار - ئیش	الم
Flu	فلو	هه لامهت	انفلونزا
Cold	کۆلد	سهرما	رشح
Constipation	کۆنستپهیشن	قهبزی	امساک
Diarrhea	دایهریا	رهوانی	إسهال
Cough	کهف	کۆکه	سعال
Toxication	تۆکسیکهیشن	ژههراوی بوون	تسمم
Inflammation	ئینفله مهیشن	ههئاوسان - ههوکردن	التهاب

حالهتی کتوپر - حالات طارئة  
 ئیمیرجینسیز - Emergencies

انگلیسی	فارسی	انگلیسی	فارسی
Call a doctor - ambulance	کۆل نه دۆکته - نه مبیولانس	دکتۆریک بانگیکن - سه یاره بهکی فریاکوتن بانگیکن	استدع طبيبا - سیارة اسعاف
We must get him to hospital	وی مهست گیت هیم تو هوسپیتال	دهبیئت بیگه یه نینه خهسته خانه	يجب ان ننقله الی المستشفى
Fetch help quickly	فیتچ هیلپ کویکلی	خیرا یارمه تی بۆ داوا بکن	اجلب مساعدة بسرعة
Where is the nearest police station?	ویرز ده نییه رست پؤلیس ستهیشن؟	نزیکتیرین بنکه ی پؤلیس له کوئی یه؟	این اجد اقرب مرکز للشرطة؟
I have been robbed	ئای هاف بیهن رۆبید	دزیم لیکراوه - تالان کراوم - روتکراومه توه	لقد تعرضت الی السرقة
I want to report a theft	ئای وهنت تو ریپورت نه ئینفت	دهمه ویت دهر باره ی دزی به که ناگاداریان بکه م	أريد ان ابلغ عن سرقة

## نه خوئشى - المرض Illness - نىئىنس

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Doctor! I have a headache	دۆكتە ئاي ھاڭ نە ھىئىدەيك	دكتور! سەرم دىئىش	دكتور! انى اشكو العا فى راسى
I am feverish	ئاي نەم فىئەرىش	تايەكى زۆرمە - تاكەم زۆر بەرزە	حرارتى مرتفعة
I have a stomach pain	ئاي ھاڭ نە ستەمەك پەين	مەئىدەم دىئىش	معدتى تۆلمنى
I feel cold	ئاي فىيىل كۆلد	ھەست بە سەرما دەكەم - سەرما مە	انى اشعر ببرودة
Do I have to go to hospital	دو ئاي ھاڭ تو گو تو نە ھۆسپىتال؟	ئايا پئويستە بېزۇم بۇ خەستەخانىە؟	هل من الضروري ان اذهب الى المستشفى؟
I have colic	ئاي ھاڭ كولىك	ھەست بە گرۇببونەرە دەكەم	عندى مغص
I feel cold	ئاي فىيىل كۆلد	من ھەست بە سەرما دەكەم	انى اشعر ببرودة

## لەلای دکتۆر - عند الطیب (فی العیادة)

### ویژ دە دۆکتە - With the Doctor

ئەنگلیزی	ئێزێزی	ئێزێزی	ئێزێزی
Good morning doctor	گود مۆرنینگ دۆکتە	دکتۆر بەیانیت باش	صباح الخير يا دكتور
I am not feeling well	ئای ئەم نۆت فییالینگ وێل	وەزەم زۆر باش نییە، نەخۆشم	صحتي ليست على ما يرام
I can't breath properly	ئای کانت بریث پڕۆپەلی	ناتوانم بەباشی هەناسە بدهم	لا استطع التنفس جيدا
I have a common cold	ئای هال ئە کۆمۆن کۆلد	سەرمايەکی باشم بوو	انا مصاب بالرشح
I can't move my hand	ئای کانت مۆلە مای هاند	ناتوانم دەستەکانم بچۆلینم	لا استطع ان احرك يدي
I'd like to have hand	ئای ود لایک تو هال هاند	دەمەوێت پشکینینکی گشتیم بۆ بکەیت	احب ان اجري فحصا عاما
Blood analysis	بەلە ئەنالیسیز	فەحسی خۆین	تحليل دم
I feel dizzy	ئای فییل دیزی	سەرم گێژ دەخوات	اشعر بدوار
I have no appetite for eating	ئای هال نۆو ئەپەتایت فۆ ئیتینگ	هێچم بۆ ناخۆزیت نیشتیهای خواردنم نییە	ليس عندي شهية للاكل
I have a pain here	ئای هال ئە پەین هیه	ئێرەم دیشنی	اشعر بآلم هنا
Take these tablets two times a day	تەیک دیزس تابلیتس تو تایمز نە دەی	رۆژی دووجار ئەم حەبانە بخۆ	خذ هذه الأقراص مرتين في اليوم
Do I need operation?	دو ئای نیید تۆپەریشن؟	ئایا پنیوستم بە نەشتەرگەری هەیه؟	هل انا بحاجة لعملية جراحية؟
I have allergic	ئای هال ئەلیرجیک	حەساسیەتم هەیه	عندي حساسية
Shall I call on to you when I finish the medicine?	شەل ئای کۆل نۆن تو یو وین ئای فینیش دە میدیسن	ئەگەر دەرمانەکەم تەواوبوو سەرت لێدەمەوه؟	هل اعود إليك بعد انتهاء الدواء؟
No, you don't need	نۆو یو دۆنت نیید	نا ، پنیوست ناکات	لا ، لا تحتاج
Thanks	ئانکس	سوپاس	شکرا

## لهای دکتور - عند الطیب (فی العیادة)

### ویڈ ذہ دؤکتہ - With the Doctor

انگریزی	فارسی	عربی	انگریزی
I need to see a dentist	مای نیید تو سی نه دینتیسٹ	دهمونت دکتوری ددان ببینم	انا بحاجة الی طیب اسنان
I have a toothache	مای هاف نه توٹ نهیک	ددانم دیشنی	ضرسو یؤلمنی
My tooth is carioused	مای توپ نز کاروسد	هوی کردوه	انه مسوس
My gums are sore	مای گم نا سور	پوکم هوی کردوه	عندی ورم فی اللثة
Do you have to take it out?	دو یو هاف تو تهیک نیت ناوت؟	نایا پیویست دهکات ددانم هه لکیشم	هل یجب ان تعلق ضرسو؟
A filling has come out	نه فیلینگ هاز کم ناوت	پپرکراوهی دانه کم کهوتوه	لقد سقطت حشوة ضرسو
Can you repair my denture?	کهن یو ریپه مای دینچه	نایا نه م تاقمی دانه م یو چاک دهکهیتوه؟	هل تصلح لی وجبة الاسنان
How much does it cost?	هاو مهج دهز نیت کوژست	کرنگه ی چه نده؟ چهندی تینده چیت؟	کم هی کلفتها؟
Can you give me something for pain?	کهن یو گیف می سه مشینگ فو پهین؟	دهتوانیت شتیکم بدهیتنی دژی نازار؟	هل تعطنی شینا مضادا للالم؟
I shall give you an injection	مای شهن گیف یو نهن نینجیکشن	دهرزیبهکت ددهمن	ساعطیک ابرة
Wisdom tooth	ویزدهم تووٹ	دانی ژیری - عقل	ضرس العقل
An anesthetic injection	نهن نه نیسیٹیک نینجیکشن	دهرزی بنج دژہ زینده	ابرة بنج
Antibiotic	نهنتی بایه تیک	دژہ زینده	مضاد حیوی

## نەندامەكانى لەش - أعضاء الجسم

### بەدى نۆرگانس - Body Organs

ئىنگلىزچە	ئەرەبچە	ئۇيغۇرچە	ئىنگلىزچە
Ear	ئىيە	گوڭچكە	اذن
Teeth	تەيىث	دەدان	اسنان
Finger	فەينگە	پەنجە	اصابع
Nails	نەيلز	نەينۆك	اظافر
Intestines	ئىنتەستىن	رەيخولە	امعاء
Nose	نۆوز	لووت	انف
Abdomen	ئەبەدزەن	سك	بطن
Forehead	فۆمەيد	نەيۆچەوان	جبهة
Skin	سكىن	پەيىست	جلد
Liver	لەيفە	جگەر	كبد
Heart	ھارت	دەن	قلب
Bone	بۆن	ئەيسقان	عظم
Feet	فەيىت	قاق	قدم
Head	ھەيد	سەر	راس
Neck	نەيك	مەل - گەردەن	عنق
Eye	ئەي	چاۋ	عين
Eyesh	ئەي لاش	بەرزەنگ	رموش العين
Eyebrows	ئەي بەرۋوز	بەرۋى چاۋ	حاجب العينين
Mouth	مەۋث	دەم	فم
Chest	چەيىست	سەنگ	صدر
Face	فەيس	دەم ۋ چاۋ	وجه
Kidney	كىدنى	گورچىلە	كلية
Shoulders	شۆلدەرەز	شەنەكان	كتفان
flesh	فەلەش	گۆشتى لەش	لحم
Beard	بەيەد	رەيىش	لحية
Tongue	تەنگ	زەمان	لسان

**له دهرمانخانهدا - في الصيدلية**  
**نات ذه كيميستس - At the Chemist's**

انگریزی	فارسی	فارسی	انگریزی
Is there a nearby pharmacy?	نز دئی نه نیه‌بای فارم‌سی؟	نایا له‌م نزیکانه دهرمانخانه هه‌یه؟	هل توجد صيدلية قريبة؟
Can you give something for...?	که‌ن یو گیف می سه‌م‌تینگ فو...؟	شتینگ دهره‌یتنی یو...؟	هل تعطني شيئا ضد...؟
I want a cough medicine	نای وه‌نت نه که‌ف می‌دیسین	دهرمانی دژی کۆکه‌م ده‌ویت	اريد دواء ضد السعال
I would like some aspirin	ناو وود لایک سه‌م نه‌سپیرین	قوتویه‌ک نه‌سپیرین بده‌ری	اعطني علبه اسبرين
Can I buy without prescription?	که‌ن نای بای ویدآوت نه پریسکرپیشن؟	ده‌توانم دهرمان بکرم به‌بن ره‌چه‌ته‌ی دکتور	هل استطیع شراء الدواء دون وصفة طبية؟
How much should I take it?	هاومه‌چ شود نای ته‌یک نیت؟	چه‌ند جار نه‌م دهرمانه‌م بخۆم؟	كم مرة اخذ الدواء؟
I have got temperature	نای ها‌ا گۆت تهمپریچه	هه‌ست نه‌که‌م تام هه‌یه	اني اشعر بحرارة
Have you got tranquilizer?	ها‌ا یو گۆت ترانکیولایزه؟	دهرمانی هیمنکه‌ره‌ره‌ت هه‌یه؟	هل عندك دواء للتسكين؟
Should I consult a doctor?	شود نای کۆنسه‌لت نه دۆکته؟	نایا ده‌بیت راویژی دکتور بکه‌م؟	هل يجب علي ان استشير طبيبا؟
Is it safe for children?	نز نیت سه‌یف فو چلدرن؟	نایا نه‌م دهرمانه مه‌ترسیدارنییه یو منال؟	هل هذا الدواء مأمونا للأطفال؟
I am in pain	نای نه‌م نین په‌ین	من نازارم هه‌یه	انا متالم
Medical check-up	می‌دیکه‌ل چیک نه‌پ	فه‌حسی پزیشکی	كشف طبي
Dizziness	دیزینس	گیزببون - سه‌رسوران	دوار



**شوپنی شت کرین - محلات التسوق**  
**Shopping Shops - شوپین شوپس**

انگریزی	فارسی	عربی	فارسی
Tobacconist	توبا کونیسٹ	توتن فروش - جگرہ فروش	بائع تیغ
Greengrocer	گرینگرؤسه	سہوزہ فروش	بائع خضار
Fishmonger	فیشمونگہ	ماسی فروش	بائع سمک
Clothes	کلؤرس	جل و بہرگ	ثیاب
Hairdresser	ہہ پہ دریسہ	سہرتاش - دہلاک	حلاق
Baker	بہیکہ	نانہوا	خباز
Market	مارکیٹ	بازار	سوق
Jeweller	جیولہ	نالتون فروش	صانغ
Pharmacy	فہرمہسی	دہرمانخانہ	صيدلیہ
Butcher	بوچہ	قہساب	قصاب
Shoe shop	شو شوپ	پینلاو فروش	محل الأحذية
Sweet shop	سویت شوپ	شیرینی فروش	محل حلویات
Bookshop	بوک شوپ	کتابخانہ	مکتبہ
Toy shop	ٹوی شوپ	دوکانی یاری منازلن	محل ألعاب
Perfume shop	پنیفیوم شوپ	عہتر فروش	محل عطورات

## لهای پیتلاو فروش - عند بانع الاحذیة

### Shoe Shop - شوو شوب

انگلیسی	پیتلاو	فارسی	انگلیسی
I want man's shoes size forty-two	ئای وهنت مانس شووز سایز فورتی تو	پیتلاوی پیوانهم دهویت ژماره (۴۲)	ارید حذاء رجاليا نمرة (۴۲)
I want lady's shoes	ئای وهنت لهیدیز شووز	پیتلاوی سووری ژئانه دهویت	ارید حذاء نسائیا احمر
I want yellow shoes	ئای ژنت یمللو شووز	پیتلاویکی زهردم دهویت	ارید حذاء اصفر
Wintery shoe	وینتهری شوو	پیتلاوی زستانه	حذاء شتوی
Summer shoe	سهمر شوو	پیتلاوی هاوینه	حذاء صیفي
I want a better quality	ئای وهنت نه بیته کوالیتی	جوریکی باشترم دهویت	ارید نوعیة افضل
I want a bigger size	ئای وهنت نه بیگه سایز	پیتلاوی گهرهترم دهویت	ارید حذاء اکبر
How much are these shoes?	هاومهچ نا نیس شووز؟	نرخى ئەم پیتلاوه چهنده؟	ما شمن هذا الحذاء؟
I want less expensive shoes	ئای وهنت لیس نیکسپینسیف شووز	پیتلاوی ههزاترم دهویت	ارید حذاء ارخص
High-heeled shoe	های هیئلد شوو	پیتلاوی پارنه بهرز	حذاء کعب عال
Low-heeled shoe	لۆو هیئلد شوو	پیتلاوی پارنه نزم	حذاء کعب منخفض
Shoe lace	شوو لهیس	قهیتانی پیتلاو	قیطان - شریط الحذاء
Shoe brush	شوو برهش	فنجهی پیتلاو	فرشاة للحذاء
Sandal shoe	ساندل شوو	پاپوچ	حذاء خف

## لەلای جگەرەفرۆش (توتن فرۆش) - عند بانج التبغ

### ئات تۆپاکۆنیستس - At the Tobacconist's

ئینگلیز	ئۆزبېك تىلى	ئۆزبېك	ئینگلیز
Excuse me, can I find a tobacco shop?	ئىكسكوز مى، كەن ئاى فايند ئەتۆپاكۆ شوپ؟	بىمبوره، لەكوئى دەتوانم دوكانى جگەرەفرۆش بدۆزمەرە؟	من فضلڪ، اىن اجد بانعا للتبغ؟
How much is that packet of cigarettes?	هاو مەچ ئىز ذات پاكىت نۆف سىگارېتس؟	نرخى ئەو پاكەتە جگەرەيە چەندە؟	ما شىن علبە السجائر من ذاك النوع؟
I want another brand	ئاى وەنت ئەنەندە براند	جۆرىكى ترم دەوئت	ارىد نوعا آخر
Do you have cigars?	دو يو ھاۋ سىگارس؟	ئەرى پاكەتلىكتان ھەيە...؟	هل اجد عندك علبە...؟
A cigarette	ئە سىگارەت	جگەرەيەك	سىجارە
Packet of cigarettes	پاكىت نۆف سىگارېتس	پاكەتلىك جگەرە	علبە سجائر
A box of cigarettes	ئە بۆكس نۆف سىگارېتس	سندوقلىك جگەرە	صندوق سجائر
A pack of cigars	ئە پاك نۆف سىگارس	قوتويەك جگەرە	علبە سىجار
Matches	ماچس	شقارتە	عود كبرىت
Pipe	پاىپ	سەبىلى جگەرە	غلىون
Lighter	لايتە	چەرڭ	قداحة

## جلو بهرگو پوښاک - النياب والملايس

### کلوديس ناند برؤد سویتس - Clothes and Broad Suits

I want cotton fabric	نای وډنت کوټن فابریک	قوماشینکی لوکهم دهویت	ارید قماشاً من القطن
I want wool fabric	نای وډنت وول فابریک	قوماشینکی خوریم دهویت	ارید قماشاً من الصوف
I want linen fabric	نای وډنت لاینن فابریک	قوماشینکی که تانم دهویت	ارید قماشاً من الکتان
I want silk fabric	نای وډنت سیلک فابریک	قوماشی حهریرم دهویت	ارید قماشاً من الحریر
Show me this fabric please	شوؤ می نس فابریک پلییز	زه حمهت نه بیئت نم قوماشهم پیشان بده	ارنی هذا القماش من فضلك
I want a...coloured fabric	نای وډنت نه ... که له فابریک	حمز له قوماشی ره نکا ورنگه	ارید قماشاً الوانا...
How much is it per meter?	هاومچ نر نیت پیئر میت؟	نرخی یه که متر به چه نده؟	کم شمن المتر
How many meters are needed for...?	هاومنه میترس نا نید فو...؟	چهند متر پیویسته بو...؟	کم متراً یلزم من اجل...؟
How much is that?	هاومچ نر ذات؟	نرخی نه وه چه نده؟	ما شمن هذا؟
Do you have this in any other colour?	دو یو هاه نس نین نیننی نه زده که له؟	له مه هه یه له رهنکی تری؟	ارید من لون آخر
I want three meters of this fabric	نای وډنت نری میترس نؤف نس فابریک	سن مه ترم له قوماشه دهویت	ارید ثلاثة امتار من هذا القماش
May I try this on?	مهی نای ترائ نس نؤن؟	ده توانم نه مه تا قییکه مه وه؟	هل اقیس هذا؟
Where are the changing rooms?	وی نا زه چه ینجین رومز؟	ژووری خوگوړین له کوئی به؟	این غرف التغيير؟
Do you have a bigger size?	دو یو هاه نه بیگه سایز؟	پیوانه ی که ورتت هه یه؟	هل لديك قياس اكبر؟

## ناوی هه نهدیک جلو بهرگ - اسماء بعض الثياب

### Names of Clothes - نهمز نوئه کؤدس

ئانگلیسی	ئێرانی	ئێرانی	ئێرانی
Tie	تای	بۆینباخ	ربطة عنق
Belt	بیلت	قایشی پانتۆل - پشترین	زنار
Jacket	جاکیټ	چاکهت	جاکیټ
Button	بهتن	قۆپچه - دوگمه	زد
Skirt	سکیټ	تهنوره	تنوره
Coat	کۆوت	قه مسهله - پالتۆ	معطف
Towel	تاوٴل	خاوٴل	منشفه
Shirt	شیت	کراس	قمیص
Socks	سوکس	گۆرهوی	جوارب
Trousers	تراوزهرس	پانتۆٴل	بنطلون

## لهای میوه فرۆش ، سهوزه فرۆش - عند البقال

### ئات ده گرۆسهرس - At the Grocer's

ئانگلیسی	ئێرانی	ئێرانی	ئێرانی
Good morning	گود مۆرنینگ	بهیانیت باش	صباح الخير
Is it good?	ئز ئیت گود؟	ئایا ئه مه باشه؟	هل هذه جيدة؟
I want another brand	ئای وهنت ئه نه ده براند	جوړیکى ترم دهوٴت	اريد صنفا آخر
Give me a can of sardine	گیف می ئه کهین ئوئه ساردین	قوتویهک ماسی ساردینم بدهرئ	اعطني علبة سمك سردين
Have you any bread?	هاه یو گوٴت ئیننی بریئد؟	ئهرئ نانت له لا ههیه؟	هل لديك خبز؟
I'd like some apples	ئاید لایک سهه ئه پلز	هه نهدیک سینوم دهوٴت	اريد بعض التفاح
How much does it cost?	هاومهچ دهزنت کۆست؟	ئهره چه ندی تیده چیت؟	كم يكلف ذاك؟
Have it	هاه ئیت	فهرموو - ئه وهتا	تفضل
Many thanks	مینی ثانکس	زۆر سوپاس	شکرا جزیلا

## لهای رۆژنامه فرۆش – عند بانع الصحف

### ئات ده نیوز نهیجنتس – At the News Agent's

ئێنگلیز	ئێرانی	ئێنگلیز	ئێرانی
I want an Arabic newspaper	ئای وهنت ئهن ئهرمبیک نیوز پهپه	رۆژنامهیهکی عهرهبیم دهوینت	أريد صحيفة عربية
Give me that magazine	گیف می ذات مهگهزین	ئهو گۆفارهه بدهری	اعطني تلك المجلة
How much is it?	هاو مهچ ئزیت؟	بایی چهنده؟	ما ثمنها؟
Do you have yesterday's newspapers?	دو یو هاڤه یهسته دهیز نیوز پهپهیرز؟	ئهری رۆژمانه ی دوینیت ههیه؟	هل عندك صحف البارحة؟
I want an Arabic magazine	ئای وهنت ئهن ئهرمبیک مهگهزین	گۆفاریکی عهرهبیم دهوینت	أريد مجلة عربية
A literary magazine	ئه لیتره ری مهگهزین	گۆفاریکی ئه دهبی	مجلة ادبية
A scientific magazine	ئه ساینتفیک مهگهزین	گۆفاریکی زانستی	مجلة علمية
A political magazine	ئه پۆلیتیکه ک مهگهزین	گۆفاریکی سیاسی	مجلة سياسية
A comic magazine	ئه کۆمیک مهگهزین	گۆفاریکی گالته نامیز	مجلة فكاهية
A newspaper's supplement	ئه نیوز پهپهیرز سه پلیمینت	پاشکۆی رۆژنامه	ملحق الصحيفة
A magazine's supplement	ئه مهگهزینز سه پلیمینت	پاشکۆی گۆفار	ملحق المجلة

## لهای خشل فروش – عند بائع الجواهرات

### ئات ده جیویلهرز – At the Jeweler's

English	Arabic	Arabic	Arabic
Excuse me, where can I find a jeweler?	ئیکسکیوزمی، وی کەن ئای فایند ئە جیویله؟	ببوره، له کوی خشل فرۆشێک بدۆزمهوه؟	من فضلك، این اجد بائعا للمجوهرات؟
Show me this ring please	شووی می دس رینگ پلییز	زه حەمت نەبیت ئەو موستیلەیم پیشانیده	ارضي من فضلك، هذا الخاتم
May I try this on?	مهی ئای ترای دس ئۆن؟	ده توانم ئەوه تاقیبکه مهوه؟	هل تسمح علي ان اجرب هذا؟
What do you recommend for present?	وهت دو یو ریکۆمیند فۆ پریزنت؟	چیت پی باشه بۆ ئەوهی بیکه م به دیاری؟	ماذا تقترح علي ان اشترى كهدية؟
How much is this?	هاو مهچ ئز دس؟	نرخى ئەوه چەندە؟	ما ثمن هذا؟
Ring	رینگ	موستيله	خاتم
Gold	گۆلد	نالتون	ذهب
Bracelet	بره یسلیت	بازن	سوار
Jeweler	جیوله	نالتونچی	صانغ
Ivory	ئایفری	کەلبەه ی فیل	عاج
Necklace	نیک له یس	ملوانکه	عقد
Silver	سیلفه	زیو	فضة
Pearl	پیرل	مرواری	لؤلؤ
Diamond	دایمەند	ئەلماس	ماس
Wedding ring	ویندینگ رینگ	موستیلەه ی ماره برین	محبس

## له كتيبخانه دا - في المكتبة

### ئات ذه بوك شوپ - At the Bookshop

English	Arabic	Arabic	English
Where can I find a bookshop?	وئى كمن ناى فايند نه بووكشوپ؟	له كوئى ده توانم كتيبخانه يه ك بدوزمه وه؟	اين اجد مكتبة؟
Do you have Arabic books?	دو يو هاف نه رهبيك بووكس؟	نه رى كتيبى عمره بيتان ههيه؟	هل لديكم كتب باللغة العربية؟
Where can I find literary books?	وئى كمن ناى فايند ليتره رى بووكس؟	له كوئى ده توانم كتيبى نه ده بيم ده ستبك روئت؟	اين اجد كتب ادبية؟
Is this the new edition?	نز نس ذه نيو ئيديشن؟	نايا نه مه چاپه تازه كهيه تى؟	هل هذه هي الطبعة الجديدة؟
This book is out of print	نس بووك نز ناوت نوؤه پرينت	نم كتيبىه چاپه كهى ته واوبوره	هذا الكتاب نفذ طبعته
Do you have a street map of the city?	دو يو هاف نه سترىت ماب نوؤه ذه سيقى؟	نايا نه خشى شه قامه كانى شارته ههيه؟	هل لديك خارطة شوارع المدينة؟
Give me a tourist guide	كيف مى نه تورىست گايد	رىنه رىكى كه شتارىم به رى	اعطني دليل سياحيا
I want children stories	ناى وهنت چيلدرن ستوريز	چيروكى منالانم ده وئت	اريد قصصا للأطفال
Do you sell English-Arabic dictionaries?	دو يو سيل ئينگليش-نه رهبيك ديكتشنه ريز؟	نه رى فهرهنگى ئينگليزى-عمره بى ده فروشيت؟	هل تبيع معاجم انكليزى-عربى؟
Give me this novel	كيف مى نس نوؤل	نهو رومانم به رى	اعطني تلك الرواية
Is there any discount?	نز ذئى ئينى ديسكاونت؟	نايا خاترى تيا ههيه - نايا نرخ دابه زاندى ههيه؟	هل هناك حسم؟
How much is it?	هاومه چ نز ئيت؟	نرخى نه مه چنده؟	كم ثمن هذا؟
Ink	ئينك	مه ره كه ب	حبر
Card	كارد	كارت	بطاقة



له لای خهیات - بهرگدروو - عند الخياط  
 نات ذه سی ماسته ریس - At the Seamaster's

English	Arabic	Arabic	Arabic
I would like you to sew me a suit please	نای وود لایک یو تو سیو می نه سووت پلیز	زه حهت نه بیت دهموئی قاتیکم یو بدوریت	ارید ان تخیط طقما من فضلك
I would like to shorten these trousers for me	نای وود لایک تو شوورتن ذییس تراوزه رس فو می	دهمویت نه پانتوله بؤ کورت بکهیتهوه	ارید ان تقصر لی هذا البنطلون
I want a suit from this fabric	نای وهنت نه سوت فرهم ذس فابریک	دهمویت له م قوماشه قاتیکم یو بدوریت	ارید ان تخیط لی بدلة من هذا القماش
When would I come for the meeting	وین وود نای کمه فو ذه میتینگ؟	کهی بییم بؤ قاتیکردنهوهی؟	متی ستکون البروفة؟
The trousers are tight	ذه تراوزه رس نا تایت	پانتوله که تهسکه	البنطلون ضیق
The jacket is wide	ذه جاکیت نر واید	چاکه تمکه فراوانه	الجاکیت واسعة

کار - العمل

ویرک - Work

English	Arabic	Arabic	Arabic
What do you work?	وهت دو یو ویرک؟	نیسی چی ده کهیت؟ نیشته چییه؟	ما تعمل؟
How many hours do you work daily?	هاومیننی ناوهرز دو یو ویرک دهیلی؟	روژی چند کاتز میز کار ده کهیت؟	کم الساعة تعمل فی الیوم؟
Are you self-employed?	نا یو سیلف-ئیمپلوید؟	نایا بؤ خووت نیشده کهیت؟	هل تعمل لحسابک؟
I work from eight to four	نای ویرک فرهم نهیت تو فوق	له کاتز میز ههشته ههتا چواری پاش نیومرو کار ده کهیم	اعمل من الثامنة حتی الرابعة بعد الظهر
Where do you work?	وئی دو یو ویرک؟	له کوئی نیشده کهیت؟	این مکان عملک؟
Are you happy with your work?	نا یو ههپی وید یو ویرک؟	نایا خووشحالیته به نیشه کهیت؟	هل أنت مسرور بعملک؟

## ریتنمایی - ارشادات دیریکشنز - Directions

انگریزی	فارسی	اردو	پنجابی
Excuse me, which road leads to....hotel?	ٹیکسکیوز می، ویچ روڈ لیدز تو...ہوٹیل؟	ببوره، نم ریگہی دہچیت بو نوٹیل... لہکوئیہ؟	من فضلك: این الطريق المؤدية الى فندق...؟
This way	ذس وہی	ئا لیروہ	من هنا
How do I get to...square	ہاو دو ٹای گیت تو...سکوئی؟	چون دہگمہ گورہ پانی...؟	کیف اصل الی میدان...؟
What is the name of this street?	وہت نژ ذہ نیم ٹوف ذس ستریت؟	ناری نم شقامہ چیہ؟	ما اسم هذا الشارع؟
Where is the taxi rank?	ویرز ذہ تاکسی رانک؟	وینستگہی تہکسی لہکوئیہ؟	این محطة التاكسي؟
We are looking for this address	وی ٹا لوکینگ فو ذس ٹادرٹس	نیمہ بہ شوین نم ناوینشانہدا دہگریین	اننا نبحث عن هذا العنوان؟
Can you show me on the map?	کہن یو شو می ٹون ذہ ماپ؟	دہتوانیت لہسر نم نہخشہیہ پیشانم بدہیت؟	هل تستطيع ارشادي على هذه الخريطة؟
We have lost a way?	وی ہاڈا لوست نہ وہی؟	ریگہمان ونکردوہ؟	ضللنا الطريق؟
Can we walk there?	کہن وی ووک ذی	ٹایا دہتوانیت لہگہاندابیت بو ٹوہی؟	هل تراقضي الی هناك؟
Is this the right way to...?	نژ ذس ذہ رایت وہی ٹو...؟	ٹایا نم ریگہی دہروات بو...؟	هل هذا الطريق المؤدي الی...؟
Keep stright on	کیپ سترایت ٹون	نم ریگہیہ بگرہ، راست برو	واصل الطريق
Is it far?	نژ ٹیت فا؟	ٹایا دوورہ؟	هل كان بعيدا؟
It is on the corner of the street	نیتس ٹون ذہ کورنہ ٹوف ذہ ستریت	نہوہ لہسر سوچی شقامہکہیہ	انه عند منعطف الطريق
Thank you	ٹانک یو	سویاس بو تو	شکرا لك

## له بانكدا - في المصرف ئات ذه بانك - At the Bank

الانجليزية	الفرنسية	العربية	الانجليزية
Where can I find an exchange office?	وین کهن نای فایند نهن نیسکچه نیج نؤفیس؟	له کوئی ده توانم نوسینگه به کی پاره گۆزینه وه بدۆز مه وه؟	این یوجد مكتب للصرافة؟
I want to exchange some money	نای وهنت تو نیسکچه نیج سه م مه نی	ده مه ویت هه ندیک یاره بگۆز مه وه	ارید ان اصرف بعض النقود
What is the rate for American dollar?	وهت نؤ ذه رهیت فؤ نه میریکه ن دؤلار؟	نرخه گۆزینه وه ی دؤلاری نه میریکه به چهنده؟	ما سعر صرف الدولار الاميركي؟
I want to withdraw some money	نای وهنت تو ویددروو سه م مه نی	ده مه ویت هه ندیک پاره رابکیشم	ارید ان اسحب بعض النقود
Where is the cashier?	وینر ذه کاشیه	پاره وه رگه که له کوئی به؟	این الصندوق؟
When does the bank open?	وین دهن ذه بانک نؤین؟	له چ سه عاتینکدا بانک ده کریته وه؟	في اي ساعة يفتح المصرف؟
I would like to exchange a hundred dollar bill	نای وود لایک تو نیسکچه نیج نه هه ندرد دؤلار بیل	سه د دؤلارم بؤ بگۆز وه	صرف لي مائة دولار
High interest	های نیفترنیست	سوودی زۆره	فائدة مرتفعة
Low	لؤو	نزمه	منخفض
Central bank	سینتره ل بانک	بانکی ناوهندیی	مصرف مركزي
Manager's office	مه نیجه رز نؤفیس	نوسینگه ی به رنؤمه بر	مكتب المدير

**له بنكهى پۆليسا - في دائرة الشرطة**  
**نات ذه پليس ستهيشن - At the Police Station**

الانجليزى	الاردنية	الفرنسية	العربية
Where is the police station?	ويژد ذه پليس ستهيشن	بنكهى پۆليسم پيشانبدە يان بنكهى پۆليس له كوئىيه؟	دلني على مركز الشرطة
I was assaulted by	ناى وان تهسولتد	هيزش كراوته سهرم	لقد اعتدى علي...
I lost my purse	ناى لؤست ماى پيرس	جزدانمكم (كيفكم) وونكردوه	فقدت محفظتي
I have been robbed	ناى هالا بين رويد	دزيم ليكراوه	لقد سرقت
I don't accuse anybody	ناى دؤنت تهكيوز فينى بهدى	كهس تاوانبار ناكم	لا اتهم احدا
Theif	ثيف	دز	سارق
Criminal	كريمنال	تاوانبار - پياوكوژ	مجرم
Innocent	ئينؤسينت	بينتاوان	بريء

**سينه ما - في السينما**  
**Cinema - سينه ما**

الانجليزى	الاردنية	الفرنسية	العربية
What is on at the cinema?	وهتس تون نات ذه سينه ما؟	نمبرؤ له سينه ما چى پيشكه شده كرى؟	ما الذي تعرضه السينما؟
When does the film start?	وين دهن ذه فيلم ستارت؟	كهى فيلمكه ده ستيندهكات؟	متى يبدأ عرض الفيلم؟
Is it dubbed or subtitled?	ئز ئيت دميد ئؤ سهبتايتد؟	نايا نهوه دؤبلاژكراوه يان وهركيژراره؟	هل هو مبدلع ام مترجم؟
I would like two pounds	ناى وود لايك تو پاوهندز	دوو كورسيم دونيت به... پاوهنديك	أريد مقعدان بسعير... باوند
Who is your favourite actor?	هو ئز يو فيفهريت ناكته؟	باشترين هونهرمند له لات كئيه؟	من هو الممثل المفضل لديك
Do you like the director of the film?	دو يو لايك ذه ديركته ئؤؤ ذه فيلم؟	نايا دهرهينهرى فيلمكهت پن باشه؟	هل يعجبك مخرج الفلم؟
Forbidden to persons under ۱۸	فؤييدن تو پيرسنس نهنده ۱۸	نهوانهى تمهنيان له ۱۸ سال كه مته بؤيان نييه بينه ژوروهوه	يمنع دخول من هم دون ۱۸

شهو به سه رېردن - قضاء السهرات  
 نايټ لايڤ - Night life

انگريزي	پښتو	کريول	فارسي
I invite you to the theatre	ښاي ښينقايت يو تو ده ښينه	بانگت ده کم بو شانز	ادعوك الى حضور المسرح
I invite you to the cinema	ښاي ښينقايت يو تو ده سينه ما	بانگت ده کم بو سينه ما	ادعوك الى حضور السينما
I invite you to dinner	ښاي ښينقايت يو تو دينه	بانگت ده کم يو ناني شينوان	ادعوك الى تناول العشاء معا
Would you like to come out mwith me to night?	وود يو لايك تو کم ټاوت وډ مي تو نايټ؟	حه زده کيټ نه مشهو له گله مدها بچينه دهره وه؟	اترغب الخروج للسهرة معي الليلة؟
Do you enjoy your time?	دو يو ښينجوى يو ټايم؟	نایا چيز له کاته کت ده بيني؟	هل انت تتمتع بوقتک؟
Can I see you tomorrow?	که ن ښاي سى يو توموروز؟	نایا ده توانم به يانی بټييم؟	هل استطیع رؤيتک غدا؟

هاورتيه تي کردن - بناء صداقات  
 مه يکين فريندز - Making Friends

انگريزي	پښتو	کريول	فارسي
Hello	هيللو	چوني	مرحبا
How do you do	هاو دو يو دو	نه حوالت چونه	كيف حالک
Do you mind if I sit here?	دو يو مایند ښيف ښاي سیت هييه؟	پيت ناخوش ښيه نه گهر ليرا دابنیشم؟	هل تمنعني في ان اجلس هنا؟
I like your dress	ښاي لايك يو دريس	کراسه کت جوانه - هزم له کراسه کته	فستان جميل ارغب في فستانک
You look lovely to night	يو لوک له ښاي تو نايټ	وا دهره که وي نه مشهو زور جوانيت	تبدین رائعة الليلة
Your eyes are enchanting	يو ښايز نا ښينچانتين	چاوه کانت سيجراوين	عيناک ساحرتان
I like your perfume	ښاي لايك يو پنيفيوم	هزم له عه تره که ته	احب عطرك

## کاتی بنیئشی - اوقات الفراغ Leisure - لهیژه

انگریزی	فارسی	عربی	فارسی
I like to take often	ئای لایک تو تیک وۆک ئوفن	من زۆر حەزم له گه‌ران هه‌یه	انا احب التنزه كثيرا
Have you got free time tomorrow morning?	هاڤ یو گۆت فری تایم تومۆرۆ مۆرنینگ؟	سبه‌ینێ به‌یانیه‌که‌ی کاتی بنیئشی (به‌تال)ت هه‌یه‌؟	هل لديك وقت فراغ في صباح الغد
What do you do in your spare time?	وهت دو یو دو ئین یو سپن تایم؟	له‌کاتی بیکاریدا چی ده‌که‌یت؟	ماذا تفعل في اوقات الفراغ؟
How about a picnic?	هاو شه‌باوت هاڤینگ نه‌ پیکنیک؟	پینت چۆنه‌ نه‌گه‌ر برۆین یو سه‌یرانیک؟	ما را یک في ان تقوم بنزهة؟
On foot	ئۆن فووت	به‌ پی برۆین	سيراً على الاقدام
In a boat	ئین نه‌ بۆت	به‌ به‌لم	في زورق
We wish to see the sights of the area	وی ویش تو فیزیت ده‌ سابتس ئۆڤ ده‌ ئیریا	حه‌ز ده‌که‌ین سه‌ردانی ناوچه‌ شویننه‌واره‌کانی ئیریه‌که‌ین	نود ان نتعرف على اثار المنطقة
Do you prefer to go back to the house?	دو یو پریفن تو گۆو باک تو ده‌ هاوس؟	حه‌ز ده‌که‌یت بگه‌ریتته‌وه‌ بۆ ما‌نه‌که‌؟	هل تفضل العودة الى المنزل؟
Will you accompany me to the zoo?	ول یو نه‌که‌مپنی می تو ده‌ زوو؟	له‌گه‌لمدا دنییت بۆ باخچه‌ی ئازده‌ لآن	اترافقتي الى حديقة الحيوانات؟
Call me	کۆل می	ته‌له‌فۆنم بۆ بکه‌	اتصل بي
What day suits you?	وهت ده‌ی سوتس یو؟	چ رۆژیک بۆت ده‌کری؟	أي يوم يناسبك؟
Don't forget	دۆنت فۆگیت	له‌بیرت نه‌ چی؟	لا تنسى
Don't be late	دۆنت بی له‌یت	دوانه‌که‌ویت	لا تتأخر
He took a short tour	هی توك نه‌ شوۆرت تووه	ئه‌و سه‌فه‌ریکی بچوکی کرد	قام بجولة صغيرة
Public garden	په‌بلیک گادن	باخی گشتی	حديقة عامة
Fishing trip	فیشین تریپ	سه‌فه‌ریکی راوه‌ ماسی	رحلة صيد سمك
Hunting birds	هه‌نتینگ بینز	راوی بالنده‌ - چۆله‌که‌	صيد عصافير

**له چايخانهدا - في المقهى**  
**ئات ده كهفي شوپ - At the Coffee Shop**

انگليزي	قزويني	كردی	فارسی
Let us go to the coffee shop	لایتس گۆو تو ده كهفي شوپ	وهه با بېژین بو چایخانه	تعال لنذهب الى المقهى
Waiter! Two cups of coffee please	وهیته! تو كهپس ئۆف كهفي پلین	سفرهچی! دوو کوپ قاوه مان بو بهینه	غارسون! اعطنا فنجانين قهوة
A pot of tea for four	نه پۆت ئۆف تی فۆ فۆر	قۆزییهك چا بو چوار كهس	ابریق شاي لاربعة اشخاص
Do you like to have another drink?	دو یو لایك تو هاڤ نه نه ده درینك؟	حهز ده كهی شتی كه بخۆیته وه؟	انتحب ان تشرب شیئا آخر؟
Do you have a newspaper?	دو یو هاڤ نه نیوز پهیه؟	نایا رۆژنامه ت ههیه؟	هل عندك جريدة؟
Give me box of cigarettes	گیف می نه بۆكس ئۆف سیگاریتس	پاكه تیک جگهره م بدهرئ	اعطني علبة سجائر
Do you play chess?	دو یو پلهی چیس؟	نایا یاری شه ترهنج ده كهیت؟	هل تلعب بالشطرنج؟
I shall pay	ئای شال پهی	ده مهویت پاره كه بدهم	اريد ان ادفع
Who won?	هو وون؟	كئ بر دبییه وه؟	من ربح؟
This place is reserved	نيس پلهيس نيز ریزیرفد	نه م جینگه به گیراوه	هذا المكان محجوز
A glass of lemonade	نه گلاس ئۆف لیمونهید	كوپنك ناو لیمو	كوب من الليمون
What a nice music!	وه ت نه نایس میوزیک!	نه م مۆسیقایه چه ند خۆشه!	ما هذه الموسيقى الجميلة!
I want a glass of cold water	ئای وهنت نه گلاس ئۆف كۆلد رۆت	په رداخیک ئاوی ساردم دهویت	اريد قذح ماء بارد
Match box	ماچ بۆكس	پاكه تیک شقارته	علبة كبريت
Lighter	لايته	چه رخ	قداحة (ولاعة)
Coffee with milk	كهفي وید میلک	قاوه و شیر	قهوة مع حليب

## له مالھوہ - فی المنزل نات ھوم - At Home

انگریزی	فارسی	اردو	عربی
Recorder	ریکورڈر	تہ سچیل	آلة تسجيل
Door	دؤ	دھرگا	باب
Furniture	فیرنیچہ	کھلو پہلی ناوماں	اثاث
Refrigerator	ریفریجرہیتہ	بہ فرگر - سہ لاجہ	براد (ثلاجة)
Television	تیلیفیزن	تہ لفزیون	تلفزيون
Bathroom	باشروم	گہرامو - حہمام	حمام
W.C	دہ بلیو - سی	ناودہ ست	مرافق
Carpet	کاپینٹ	بہرہ - فہرش	سجاد
Bed	بید	چینگہ	سریر
Knife	نایف	چہ قق	سکین
Window	ویندؤ	پہنجہرہ	شباك
Bed sheet	بید شیت	سہرچہف	شرشف
Fork	فوک	چہ تان	شوكة
Soap	سؤپ	سابون	صابون
Table	تہ بیل	میز	طاولة
Pot	پؤت	قؤری - قابلمہ	طنجرة
Dining room	داینین رووم	ڈووری ناخواردن	غرفة طعام
Bedroom	بیدرووم	ڈووری نوستن	غرفة نوم
Gas oven	گاز ئوآن	فہرنی غاز	فرن غاز
Cup	کہپ	کوپ	فنجان
Hall	ھؤل	ھؤل - ژوور	قاعة
Chair	چہیہ	کورسی	كرسي
Quilt	کوئیلٹ	لینہ	لحاف
Cold water	کؤلد ژوتہ	ناوی سارد	ماء بارد
Hot water	ھؤت ژوتہ	ناوی گہرم	ماء ساخن
Entrance	ئینٹرانس	مہدخہل	مدخل
Mirror	میرمر	ناوینہ	مرايا



Comb	كەم	شانە	مشط
Kitchen	كیچن	مەتەبخ - موبەق	مطبخ
Pillow	پیلوو	پشتی - سەرین	وسادة
Towel	تاوول	خاوی	منشفة
Iron	نایرن	نوتو	مكواة
Frying pan	فراين پان	تاوهی چیشت	مقلاة
Spoon	سپوون	كەوچك	ملعقة

له فەرمانگى پۇستدا - نى مکتب البريد  
 نات ذه پۇست نۇفيس - At Post Office

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Excuse me, where is the post office	ئىكسكوز مى، وىرژ ذه پۇست نۇفيس	ببوره، فەرمانگى پۇستە لەكۆئىيە؟	من فضلك، اين مکتب البريد؟
Is it far from here?	ئۇ ئىت فا فرەم ھىيە؟	ئەرى لىرەوہ دورہ؟	هل هو بعيد؟
I want to send this letter by air	ئاي وەنت تو سىند دس لىتە باى ئەيە	دەمەويت ئەم نامەيە بە پۇستى ھەواييدا بنىرم	اريد ارسال هذه الرسالة بالبريد الجوي
I would like to send a postal money order	ئاي وود لاىك تو سىند ئە پۇستال مەنى ئۇردە	دەمەويت ھەوالەيەكى پارە بە پۇستدا بنىرم	اريد ارسال حوالة بريدية
I want to send a telegram	ئاي وەنت تو سىند ئە تىليگرام	دەمەويت بروسكەيەك بنىرم	اريد ارسال برقية
How much is it per word?	ھاومەچ ئۇ ئىت پىژ وىرد؟	كۆئى ھەر وشەيەك بە بروسكە چەندە؟	كم اجرة الكلمة؟
I want to send a register letter	ئاي وەنت تو سىند ئە رىجىستەرد لىتە	دەمەويت نامەيەكى مەمانەكراو بنىرم	اريد ارسال رسالة مضمونة
I would like to make a telephone call	ئاي وود لاىك تو مەيك ئە تىليفون كۆل	دەمەويت گەفتوگۆيەكى تەلەفونى بەكەم	اريد ان اجري مكالمة هاتفية
Where can I buy stamps?	وئى كەن ئاي باى ستەمپس؟	لە كۆئى دەتوانم پول بىكەم	اين يمكنني ان اشترى طوابع؟
How much do you owe you?	ھاومەچ دو ئاي ئۇو يو؟	چەندت قەرزارم - دەيىت چى بەكەم؟	ما يتوجب عليّ؟
Come in please	كەم ئىن پلىيز	فەرمو وەرە ژوورەوہ	تفضل
Charge	چارچ	كۆئى	اجرة
Envelope	ئىنفلۆپ	زەرفى نامە	ظرف
Sender	سىندە	نىرەر	مرسل
Receiver	رىسېفە	وەرگەر - بۇ نىرراو	مرسل إليه

## بازرگانى - فى التجارة Business - بيزنيز

انگلىزى	فارسي	عربى	انگلىزى
Bankruptcy	بانكره پتسى	ئيفلاس كردين	إفلاس
Signature	سىگنچە	ئىمزا - واژۇ	امضاء
Salesman	سەيلس مان	فروشىيار	بائع
Selling	سىلېنگ	فروشتن	بيع
Export	ئىكسپورت	مەناردە	اصدار
Shop	شوپ	دوكان	دكان
Gain	گەين	قازانچ	ربح
Loss	لۇس	زەرەر	خسارة
Purchasing	پىچەسىنگ	كېرىن	شراء

## كۆمپانىيا - شىركە Company - كەمپنى

انگلىزى	فارسي	عربى	انگلىزى
Partner	پارتنە	شەرىك	شريك
Loan	لۇون	قەرز	قرض
Manager	مەنىجە	بەرىئوبەر	مدير
Receipt	رىسپىت	پسولە	وصل
Office	ئوفىس	نوسىنگە - فەرمانگە	مكتب
Commission	كۆمىشن	عمولە	عمولة
Kind	كايند	جۇر	نوع

## له بازاردا - في السوق فات ذه ماركيت - At the Market

انگريزي	اردو	فارسي	عربي
How much is it?	هارمهچ نر نيت؟	نمه بايي چه نده؟	ما شمن هذا؟
Do you have something better than this?	دو يو هالا سه مئينگ بينته دان نس؟	لهمه باشرتت هميه؟	هل عندك افضل منه؟
I want something cheaper	نای ومنت سه مئينگ چيه	شتيكي لهوه همرزانتريم دهويت	اريد شيئا ارخص منه
I don't need it, thank you	نای دؤنت نييد نيت، شانك يو	پئويستم نيهه، سوپاس	لست بحاجة إليه، شكرا
I want this brand	نای ومنت نس براند	نم جورم دهويت	اريد من هذا الصنف
I like this	نای لايك نس	حازم له ميه	هذا يعجبني
I am looking for a gift for my wife	نای نم لوکينگ فؤ نه گيفت فؤ ماي وايف	به شويين دياريبه کدا ده گهريم بو ژنه کم	انني ابحث عن هدية لزوجتي
May I see this, please	مهي نای سي، نس پلييز	زه حمت نه بيتت نمهم پيشاننده	ارني هذا من فضلك
May I try this on?	مهي نای ترای نس نؤن؟	ده توانم نمهم تاقيبکه موه؟	هل أستطيع ان اقيس هذا؟
Wrap it up please	راپ نيت نه پ پليز	زه حمت نه بيتت نمهم بو بينچره وه	لفه لي من فضلك
I am just looking	نای نم جهست لوکينگ	ته نها سه برده کم	انني اتفرج فحسب
Thank you	شانك يو	سوپاس	شكرا

## کات - الوقت تایم - Time

انگریزی	فارسی	عربی	انگریزی
What time is it?	وہ تائیم کز نئیٹ؟	زہ حممت نہ نئیٹ، کاتز میز چہ نڈہ؟	کم الساعة من فضلك؟
It is ten minutes to ten	نئیٹ کز تین مینیٹس تو تین	دہ دہ قیقی دہ وئیٹ بو دہ	انها العاشرة الا عشر دقائق
It is ten minutes past one	نئیٹ کز تین مینیٹس پاسٹ وھن	دہ دہ قیقی لایداوہ لہ سعات یك	الساعة الواحدة وعشر دقائق
How long will it take to get there?	ھاو لونگ ویل نئیٹ تہ یك تو گئیٹ نئی؟	چہ نڈ دہ خایہ نئی تا بگہ یٹہ نہ وئی؟	كم يستغرق الوصول الى هناك؟
We can be there in half an hour	وی كہن بی ذئی نین ھاڤ نھن ناوہ	بہ نیو سعات دہ گہ یٹہ نہ وئی	نستطيع الوصول الى هناك بنصف ساعة
At three o'clock	نات ثری نوکلوك	سعات سنی	عند الساعة الثالثة
Before ۳ o'clock	بیڤو ثری نوکلوك	پیش سعات سنی	قبل الساعة الثالثة
In the morning	نین ذہ مورنینگ	لہ بہ یانیدا	في الصباح
Tonight	تونایت	نہ مشہر	الليلة
Sunset	سہن سینٹ	خورتاوا بوون	غروب الشمس
Evening	ئیڤینینگ	ئیوارہ	المساء
Noon	نوون	نیوہرؤ	الظهر
Dawn	دوون	بہرہ بیان	الفجر
Night	نایت	شہو	الليل
Day	دہی	رؤژ	نهار
Soon	سوون	بہم نزیکانہ	قريبا
Early	ئیڑلی	زوو	باکرا
Late	لہ یٹ	دہرنگ	في وقت لاحق
In half an hour	نین ھاڤ نھن ناوہ	پاش نیو سعات	بعد نصف ساعة
A week from now	نہ ویک فرہم ناو	پاش ھفتہ یٹہ یك	بعد اسبوع

## کەش و هەوا - الطقس وێدە - Weather

ئینگلیزی	کوردی	عەرەبی	ئینگلیزی
What Is the weather like	وەت ئێز ئە وێدە لایک	بارودۆخی کەش و هەوا چۆنە؟	کیف حال الطقس؟
It is nice	ئیت ئێز نایس	کەش و هەوا خۆشە	الطقس جمیل
The weather is rainy	ئە وێدە ئێز رهینی	کەش باراناییه	الطقس ممطر
It is windy weather is	ئیت ئێز ویندی وێدە	کەش رەشەباباییه	الطقس عاصف
It is hot	ئیت ئێز هۆت	کەش و هەوا گەرە	الطقس حار
It is cold	ئیت ئێز کۆلد	کەش و هەوا ساردە	الطقس بارد
What is the temperature?	وەت ئێز ئە تێمپەرچە؟	پلەي گەرما چەندە؟	كم درجة الحرارة؟
Do you think it is going to rain?	دو یو ئینک ئیت ئێز گۆوینگ تو رهین؟	ئایا لەو بڕوایەدا ئیت باران ببارێت؟	هل تعتقد انها ستمطر؟
It is a lovely day	ئیتس ئە لەلای دەی	رۆژیکی خۆشە	انه يوم رائع
What awful weather!	وەت ئەو فل وێدە!	چەند کەشێکی ناخۆشە!	يا له من طقس رديء!
Do I need an umbrella?	دو ئای نید ئەن ئەم بڕیللا	ئایا پێویستم بە چەتر هەیه؟	هل احتاج الى مظلة
Snow	سەنۆو	بەفر	ثلج
Rain	رهین	باران	مطر
Storm	سەتۆرم	زریان	عاصفة
Cloud	کلۆد	هەور	سحاب - غيم

لهلاى سه رناش - مند الحلاق (مزين الشعر)  
 نأا ذه ههيه دريسهرز - At the Hairdresser's

العميل	الرد على العميل	الرد	الرد
I'd like a haircut please	أنايد لايك نه ههيهكأ پلييز	زهحمت نهبيأ، دهمهويأ قزم كورأ بكه مهوه	أريد أن أقص شعري من فضلك
I'd like a shave please	أنايد لايك نه شهيف پلييز	زهحمت نهبيأ دهمهويأ ريشم بو بأاشيأ	أريد أن تحلق ذقني من فضلك
Can I have my hair dyed in black?	كهن ناى هالأ ماى ههيه دايد نين بلاك؟	دهأوانم قزم رهنگ بكم به رهنگى رهش	هل اسأطيع أن اصبغ شعري باللون الأسود
Not too short	نوأأ آوو شوأأ	زؤر كورأى مهكهروهه	لا أقصه قصيرا
Take more of the sides	آهيك موأ نؤأ ذه سايذز	له لاكانبييهوه زؤرى لينبكره	قصه أكأر من الجانبين
I want a perm please	ناى وهنأ نه پيرم پلييز	زهحمت نهبيأ دهمهويأ قزم نيكرؤ بكم	أريد أن اموج شعري من فضلك
Barber	باربه	دهلاكى پياو	حلاق للرجال
Razor	رهيزه	كويزان	شفرة
Hair drier	ههيه درايه	موجهليفه (وشككهروهه)	مجفف للشعر
Brush	برهش	فأچه	فرشاة
Hairdo	ههيه دو	قرديله	تسريحة
Moustache	موسأأز	سميل	شارب
Shampoo	شامپوو	شامپؤ	شامبو
Scissors	سيزه	مهقهسأ	مقص

## لە مۆزەخانەدا – فی المتحف ئات دە میوزیم – At the Museum

ئەنگلیز	ئۆزبېك تىلى	ئۆزبېك تىلى	ئەنگلیز
When does the museum open?	وین دەز دە میوزیم نوپن؟	كەى مۆزەخانە دەكریتەوه؟	متى يفتح المتحف؟
How can we enter the museum?	هاو كەن وى ئىنتەر دە میوزیم؟	چۆن دەتوانىن بچینه ناو مۆزەخانە كە؟	كيف يمكن الدخول الى المتحف؟
I am interested in art	ئای ئەم ئىنترىسد ئىن ئارت	من زۆر تامەرزۇى هونەرم	انا اهتم بالفن
Statue	ستەبچو	پەيكەر	تمثال
Sculpture	سكەلپچە	پەيكەرتاشى - پەيكەر	نحت
Whose work is this?	هوز وىرك ئز ئس؟	ئەمە ئىشى كىيە؟	لمن هذا العمل
To which period does this work belong	تو ويىچ پىرىد دەز ئس وىرك بىلوئنگ؟	ئەم كارە دەگەرىتەوه بۇ چ سەردەمىك؟	الى اي عهد يعود عمر هذا العمل؟
Architecture	ئاكىتىكچە	بىناسازى - بىنا	عمارة
Painter	پەىنتە	وینەكیش	رسام
Artist	ئارتىست	هونەرمەند	فنان
Architect	ئاكىتىكت	ئەندازىارى بىناسازى	مهندس معماري



**فهرههنگ - قاموس**

**دكشینه ری**

## حرف - أ -

ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى	ئىنگلىز تىلى	ئۇيغۇر تىلى
Father	فاذە	باوك	اب
Needle	نيدىل	دەرزى	ابرة
Exchange	ئىكسچەينچ	پارە گۆرىنەرە	ابدال النقود
Pot	پۆت	قۆرى چا	ابريق الشاي
Son	سەن	كود	ابن
Holiday	ھۆلىدەي	پشور	اجازة
Foreign	فۆرىن	بىيانى	اجنبى
Occasionally – sometimes	ئۆكە يىزىنەلى – سەمتايمز	ھەندى جار – جاروبار	احيانا
Brother	برەزە	برا	اخ
Sister	سىستە	خوشك	اخت
Melt	مىلت	توانەرە	ذاب
Rice	رايس	برنج	ارز
Send	سىند	ناردى – ناردن	ارسل
Rabbit	رەبىت	كەرويشك	ارنب
Ear	ئىيە	گويچكە	اذن
Ground	گراوند	زەوى	ارض
Tell	تېل	پىنوتن	اخبر
Hire	ھايە	بەكرىگرتن	استاجر
Teacher	تېچە	مامۇستا	استاذ
Bracelet	برەيسلىت	بازن	سور
Sponge	سپۇنچ	ئەسفەنج	اسفنجة
First aid	فىنىست ئەيد	فرياكەوتنى سەرەتايى	إسعاف اولى
Diarrhea	دايەريا	سكچوون	إسهال
Sorry	سۆرى	بەداخەرە	أسف
Crash	كراش	پىيادا كىشان	اصطدام
Confession	كۆنفيشن	دانپىنانان – ئىعتراڧ	اعتراف
Original	ئۆرىجىنان	رەسەن – ئەسلى	أصلي
Song	سۆنگ	گۆرانى	اغنية

Close	كۆز	داخستز - داخست	اغلق
Sign	سايىن	نیشانە - نامازە	اشارە
Tire	تايە	تايە	اچار
Hurry	ھەرى	خېرا - پەلە	اسزغ
Finish	فېنىش	كۆتايى	انتھى
Eat	ئىيت	خواردن	اكل
Cancel	كانسېل	رەتكردەنەوہ	الغى
Welcome	ويلىكەم	بەخېرىيىت - بەخېرىيىن	اھلا
Avalanche	ئەفەلانىش	ھەرەسى بەفر	انھيار ئلجى
First	فېست	يەكەم	اول
Sure	شووہ	دائىيا - يىگومان	اكيد
Hope	ھۆپ	ھيوا	امل
Constipation	كۆنستېپەيشن	قەبزى	امساک
Tip	تىپ	بەخشىش	اکرامىيە
Pineapple	پايىنەپىل	ئەنەناس	اناناس

### حرف - ب -

Door	دۆ	دەرگا	باب
Cold	كۆلد	سارد	بارد
Without	ويذاوت	بەبى	بدون
Beside	بىسايد	لەتەنىشت - لەپال	بجانب
Instead	ئىنىستېد	لەباتى - لەبرى	بدلا من
Anyway	ئىنى ۋەي	بەھەر حال - ھەرچۇنىك بىن	باي شكل
Between	بىتۈين	لەئىۋان	بىن
Pyjamas	پىجامە	پىجامە	پىجاما
Far	فا	دوور	بەيد
Fridge	فريج	بەفرگر - سەلاجە	برد (ئلاجە)
Screw	سكروو	برغوو	برغى
Country	كەنترى	ولات	بلد
Programme	پروگرام	بەرنامە	برنامج
Battery	باترى	پاترى	بطارىيە
Mosquito	مۇسكىتۇ	مىشۋولە	بەوضە

## حرف - ت -

Delay	دیله‌ی	دواکه‌وتن - دواخستن	تاخیر
Date	دهیت	میژوو - به‌روار	تاریخ
Under	نه‌نده	له‌زیر	نحت
Facility	فاسیلیتی	ناسانکاری	تسهیلات
Translation	ترانزله‌یشن	وه‌گیزان	ترجمة
Move	مووڤ	جوولان	تحرك
Trade	ترهید	بازرگانی	تجارة
Hill	هیل	گرد - گردۆلکه	تل
Signature	سیگنیچه	نیمزا - واژۆ	توقيع
Skirt	سکیت	ته‌نوره	تنورة
Twin	توین	دوانه	توام
Stop	ستوپ	وه‌ستان	توقف
Heating	هیتینگ	گهرم‌کردن	تسخين
Detail	دیتیل	دریزه	تفاصيل
Leave	لیف	به‌جیه‌یشن	ترك
Learn	لیرن	فیربوون	تعلم
Tobacco	توباکوۆ	توتن	تنغ
Ticket	تیکت	بلیت	تذكرة

## حرف - ث -

Third	ثیرد	سئ‌یه‌م	ثالث
Second	سینکند	دووهم	ثانية
Heavy	هینقی	قورس	ثقیل
Snow	سنوو	به‌فر	ثلج
Garlic	گارلیک	سیر	ثوم
Valuable	فالیوه‌بیل	به‌نرخ	ثمین
Fix	فیکس	جینگیر	ثبت
Insober	نینسۆبه	سه‌رخۆش	ثمل
Price	پرایس	نرخ	ثمن

## حرف - ج -

Hungry	هنگری	برسی	جانغ
Part	پارت	بهش	جزء
Ready	ریدی	ناماده	جاهز
University	یونیورسیتی	زانکو	جامعة
Dry	درای	وشك	جاف
Neighbour	نہیبہ	دراوسى	جار
Jeans	جینز	كاوبز / پانتولی ٹیش پانتولی تہسك	رداء العمل، بنطال ضيق
Nationality	نہشنائیتی	رہگہز	جنسية
Mountain	ماونتن	شاخ - کینو	جبل
New	نیو	نوی - تازہ	جدید
Passport	پاسپورت	پاسپورت	جوازسفر
South	ساوٹ	باشوور	جنوب
Nut	نہت	گوینز	جوز
Customs	کہستمس	گومرگ	جمارك
Grandfather	گراندفاذہ	باپیر	جد
Grandmother	گراندمہذہ	دایپرہ	جدة

## حرف - ج -

Need	نیید	پنیوستی	حاجة
Guard	گارد	پاسہوان	حارس
Case	کہیس	کہیس - بار - بابہت	حالة
Belt	بیلٹ	پشتین	حزام
Shoe	شوہ	پیلو	حذاء
Free	فری	سہرہست - نازاد	حر
Rope	رؤپ	حہبل	حبل
Tablet	تابلیٹ	حہب	حبة دواء

## حرف - خ -

Ring	رینگ	موسٹیلہ	خاتم
Raw	رؤو	کال - نہکولار	خام
Tent	ٹینٹ	خیمہ	خيمة
Waist	وہیست	ناوقہد	خصر

Expert	ئېكسپېرت	پېسپۇر	خېبىر
Danger	دەينجە	مەترسى	خىطر
Wrong	رۇنگ	ھەلە	خىطا
Cucumber	كىوكەمبە	خەيار	خيار

### حرف - د -

Owe	ئۆۈ	قەرز	دان
Lesson	لېسەن	ۋانە	درس
Inside	ئىنسايد	لەناۋەۋە	داخل
Peach	پېيچ	قۇخ	دراق
Bicycle	بايسكل	پاسكىل	دراجە
Round	راوند	بازنەيى - خېر	دائىرى
Turkey	تىركى	قەل	دىك رومى
International	ئىنتەناسىئال	ئىۋنەتەۋەيى	دولى
Medicine	مىدىسەن	دەرمان	دواء

### حرف - ذ -

Arm	ئارم	قۇل	ذراع
Gold	گۇلد	ئالتۇن	زەب
Corn	كۇرن	گەنمەشامى	ذرة

### حرف - ر -

Tie	تاي	پەيۋەندى - بۇيىنباخ	رېطە
Wet	ۋىت	تەر - شىندار	رېطب
Sand	ساند	لەم	رەمل
Grey	گرەي	خۆلەمىش	رەمادى
Sport	سپورت	ۋەررەش	رەيىضە
Post code	پۇست كۇد	ئاۋنىشانى پۇستى	رەمز بېرىدى
Luxury	لەكشەرى	خۇشگوزەرانى	رەفاهىيە

### حرف - ز -

Raisin	رەيىزەن	مىۋىژ	زەبب
Button	بەتن	قۇپچە - دوگمە	زە

Client	كلايهنت	مشتهرى	زبون
Corner	كۆرنه	سوچ	زاوية
Wedding	ويندنگ	شووكردن - ئن هيئان	زواج
Wife	وايف	ئىن	زوجة
Glass	گلاس	شوشه	زجاج
Visit	فېزىت	سەردان	زيارة
Ginger	گىنگە	زەنجەفيل	زنجبيل

### حرف - س -

Tourist	تورىست	گەشتكار	سائىق
Driver	درايفەر	شۇفىر - سايەق	سائق
Fast	فاست	توند - تىز	سررع
Secrete	سكريت	نەينى	سرى
Fat	فات	قەلەو	سمين
Chain	چەين	زنجىرە	سلسلة
Embassy	ئىمبەسى	بالوئىزخانە	سفارة
Easy	ئىزى	ئاسان	سهل
Cough	كەف	كۆكە	سعال
Happy	ھەپى	بەختكار	سعيد

### حرف - ش -

Young	يەنگ	گەنج	شاب
North	نۇرث	باكور	شمال
East	ئىيست	رۇژھەلات	شرق
Steep	ستىپ	ئىز - بەرەوخوار	شديد الانحدار
People	پىپل	خەلك	شعب
Delicious	دېلىشەن	بەلەزەت - بەتام	شهه
Certificate	سىرتىفېكەت	بىرونامە	شهادة
Fork	فۇك	چەتال	شوكة
Wax	واكس	مۇم	شمع
Waterfall	ۋوتەفۇل	تاقكە	شلال

## حرف - ص -

Friend	فریند	هاورپی	صديق
Wool	وول	خوری	صوف
Tray	تره‌ی	سینی	صينية
Zero	زیرۆ	سفر	صفر
Pharmacy	فارمه‌سی	دەرمانخانە	صيدلية
Picture	پیکچه	وینه	صورة
Class	کلاس	پۆل	صف
Small	سمۆل	بچووک	صغير
Pine	پاین	سنه‌وهر	صنوبر
Queue	کیو	ریزی چاوه‌پوانی	صف انتظار

## حرف - ض -

Narrow	نارۆو	تەسک	ضيق
Necessary	نێسیسه‌ری	پێویست	ضروري
Tax	تاکس	زهریبه - باج	ضريبة
Shallow	شالۆو	ناوی روون یان قۆل نه‌بیئت	ضحل (قليل العمق)
Fog	فۆگ	تەمو مژ	ضباب
Damage	دامیج	زیان	ضرر
Guest	گیست	میوان	ضيف
Harmful	هارمفۆل	زهره‌رمەند	ضار
Anti	نه‌نتی	دژ	ضد

## حرف - ط -

Plane	پله‌ین	له‌زۆکه	طائرة
Doctor	دۆکته	پزیشک	طبيب
Child	چایند	منال	طفل
Way	وه‌ی	رینگه	طريق
Flour	فلاره	ئارده	طحين
Food	فوود	خواردن	طعم
Table	ته‌یبل	میز	طاولة
Cook	کووک	ته‌باخ	طباخ



## حرف - ظ -

Dark	دارك	تاریکی	ظلام
Shade	شەید	سینەر	ظل
Nice	نایس	جوان	ظریف

## حرف - ع -

Naked	نەیکد	رووت	عار
Public	پەبلیک	گشتی	عام
Dear	دییە	نازیز	عزیز
Honey	هەنی	هەنگوین	عسل
Grass	گراس	گیا	عشب
Live	لایف	ژیان	عیش

## حرف - غ -

Tomorrow	تومۆرۆ	بەیانى	غدا
Washing machine	وۆشینگ مەشین	غەسالە	غسالة
Kettle	کیتل	کتري	غلاية
West	وێست	رۆژئاوا	غرب
Expensive	ئێکسپېنسیف	گران	غال
Uncomfortable	ئەن کۆمفۆتەبل	نامورتاح	غیر مرتاح
Unconscious	ئەنکۆنشەس	بیهوش - بیناگا	غیر واع
Stranger	سترنجە	نامۆ - غەریب	غریب
Glue	گلو	کەتیرە	غراء

## حرف - ف -

Empty	ئېمپتې	چۆل - بەتال	فارغ
Pepper	پېپە	بېبەر	فلفل
Mushroom	مەشرۆوم	قارچك	فطر
Silver	سېلڤە	زىو	فضة
Only	ئۆنلى	تەنها	فقط
During	دېورینگ	لەمیانەى	في اثناء
Anywhere	ئېنى وى	لەهەر شوێنى	في اي مكان
Radish	رادیش	توور	فجل

Fruit	فرووت	میوه	فاكهة
-------	-------	------	-------

### حرف - ق -

Leader	لیده	سەرۆك	قائد
Boat	بۆوت	بەلەم	قارب
Kiss	كيس	ماچ	قبلة
Village	فیلج	لادی	قرية
Short	شۆرت	كورت	قصير
Lock	لۆك	قوفل	قفل
Castle	كاسل	قەلا	قلعة
Worried	وۆرید	نیگه‌ران - دودن	قلق
Top	تۆپ	لوتكه - پۆپه	قمة

### حرف - ك -

Liver	لیفه	جگر	كبد
Church	چیرچ	كه‌نيسه	كنيسة
Cave	كه‌یف	ئه‌شكه‌رت	كهف
Book	بووك	په‌رتووك	كتاب
Celery	سێله‌ری	كه‌ره‌وز	كرفس
Very	فیری	زۆر	كثیر
Cake	كه‌يك	كێك	كيك
Electricity	ئێلێكتریسیتی	كاره‌با	كه‌ریاه

### حرف - ل -

No	نوو	ئه‌خێر - نا	لا
Meat	مییته	گوشت	لحم
Tongue	ته‌نگ	زمان	لسان
Play	پله‌ی	یاری	لعب
Why	وای؟	بۆچی	لماذا؟
Sting	ستینگ	گه‌ستن - پێوه‌دان	لسعة
Colour	كه‌له	ره‌نگ	لون
Language	له‌نگویج	زمان - زمانی ته‌سه‌کردن	لغة
Litre	لیتر	لیتر	لتر

## حرف - م -

Temporary	تیمپورری	کاتی	موقت
Water	وۆته	ئاو	ماء
Money	مەنى	پارە	ھال
When?	وین؟	کەى؟	متى؟
Lawyer	لۆیه	پاریزەر	محام
Bitter	بیته	تال	مر
Jam	جەم	مرەبا	مری
Mirror	میرەر	ئاوینە	مرآة
Square	سکوئی	چوارگۆشە	مربع

## حرف - ن -

Club	کلب	یانە	نادي
Rare	رێبە	نایاب - دەگمەن	نادر
Fire	فایە	ئاگر	نار
Ripe	رایب	پینگەبو	ناضج
We	وی	ئیمە	نحن
Tunnel	تەنل	تونیل	نفق
Fountain	فاونتن	فەوارە	نافورة
Mumps	مەمپس	ملەخرە	نكاف
Joke	جۆك	نوكتە	نكتة

## حرف - ه -

Calm	كام	لەسەرخۆ - ھێواش	هاديء
Important	ئیمپۆتنت	گرنك	ھام
There	ذی	لەوی	ھناك
Here	ھییە	لێرە	ھنا

## حرف - و -

Valley	فالی	شیو - دۆل	واد
Wide	وايد	فراوان	واسع
Dirty	دیتی	پیس	وسخ
Fuel	فیول	سوتەمەنى	وقود

## حرف - ی -

Must	مهست	پیویسته - دهبیت	ینبفی
Daily	دهیلی	رؤزانه	یومیا
Right	رایت	راست	یمین
Hand	هاند	دهست	ید
Reliable	ریلایه‌یل	پشتی پیذه به ستریت	یعمد علیه
Hopeless	هوپلیس	بیئومیدی	یاس

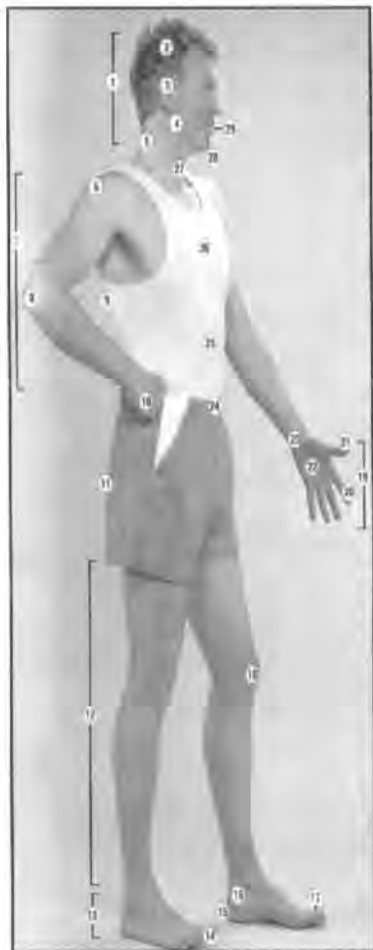
**پاشکوی وینهیی**

**الملحق الصوري**

**ذه نه نیكسد ئوؤفـ درؤینگز**

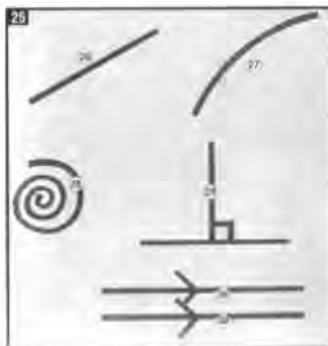
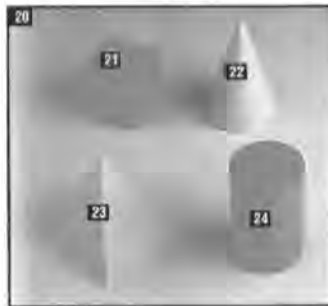
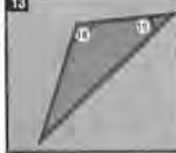
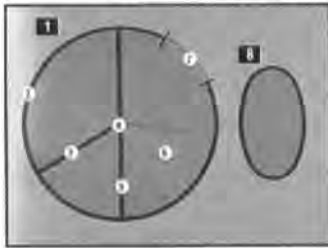
**The Annexed of Drawings**

لهشی ئاده میزاد / جسم الانسان  
 هیومه ن بو دی / Human Body



Head	مید	سەر	۱- راس
Hair	ههیه	قژ	۲- شعر
Ear	ئیهه	گوێ	۳- اذن
Jaw	جو	چه ناگه	۴- فك
Neck	نیک	مل	۵- عنق
Shoulder	شوئده	شان	۶- كتف
Arm	ئام	بال	۷- ذراع
Elbow	ئیلبوو	ئانیشك	۸- مرفق
Back	باك	پشت	۹- ظهر
Fist	فهیست	مشت	۱۰- قبضة
Buttocks	به توکس	سمت	۱۱- ردف
Leg	لینگ	ران	۱۲- فخذ
Foot	فوت	پێ	۱۳- قدم
Joe	جوێ	پهنجه ی پێ	۱۴- اصبع
Heel	ههیل	قوله پێ	۱۵- كعب
Ankle	ئه نكل	پارنه پێ	۱۶- كاحل
Nail	ئه نیل	ئینۆك	۱۷- ظفر
Knee	ئیهی	ئه ژنۆ	۱۸- ركبة
Hand	هاند	دهست	۱۹- يد
Finger	فینگه	پهنجه ی دهست	۲۰- اصبع
Thumb	ئهم	پهنجه گهوره	۲۱- ابهام اليد
Palm	پام	له پێ دهست	۲۲- راحة اليد
Wrist	رهیست	مهچهك	۲۳- معصم
Waist	وهیست	ئاوقه د	۲۴- خصر
Stomach	سته مهك	گه ده	۲۵- معدة
Chest	چنهیست	سنگ	۲۶- صدر
Throat	ئرووت	قورگ	۲۷- بلعوم
Chin	چین	ریش	۲۸- ذقن
Mouth	ماووت	دهم	۲۹- فم

## هیتھکان و شیوہ نہاندازیہکان / الخطوط والأشكال الهندسية Lاینس نانڈ شہیسی / Lines & Geometric Shapes



Circle	سیرکل	بازنہ	۱- دائرہ
Circumstance	سیرکمٹانس	چیوہ	۲- محیط
Radius	رادیس	نیوہ تیرہ	۳- نصف قطر
Center	سینتر	چاق	۴- مرکز
Diameter	دایہ میٹر	چیوہ	۵- قطر
Sector	سینکٹ	ہشہ بازنیس	۶- قطاع دائری
Arc	ٹارک	چہماوہ	۷- منحنی
Oval	ٹوئل	ہینکلیسی	۸- بیضوی
Square	سکوئی	چوارگوشہ	۹- مربع
Saide	ساید	۷	۱۰- ضلع
Rectangle	ریکنہنگل	لاکیشہ	۱۱- مستطیل
Diagonal	دایہنگل	لار	۱۲- مائل
Triangle	تزابہنگل	سینگوشہ	۱۳- مثلث
Apex	ٹاپینکس	لوٹکھ . پوہ	۱۴- قمہ
Right angle	رایٹ نہنگل	گوشہی وہستار	۱۵- زاویہ مستقیمہ
Base	بیس	ہنکھ	۱۶- قاعدہ
Hypotenuse	ہایپوٹینس	ڑی سینگوشہ	۱۷- وتر المثلث
Obtuse angle	ٹو بیٹوس نہنگل	گوشہی کراوہ	۱۸- زاویہ منفرجہ
Acute angle	ٹیکیوٹ نہنگل	گوشہی تیز	۱۹- زاویہ حادہ
Solid figure	سولڈ فیگہ	بہرجستہ	۲۰- مجسم
Cube	کیوب	شہشپانو	۲۱- مکعب
Cone	کون	ٹوچک	۲۲- مخروط
Pyramid	پایرہمید	ہیرم	۲۳- هرم
Cylinder	سیلینڈر	لوولک	۲۴- اسطوانہ
Line	لاین	ہیل	۲۵- خط
Straight line	سٹریٹ لاین	ہیل راست	۲۶- خط مستقیم
Curve	کیرف	چہماوہ	۲۷- منحنی
Spiral	سپیرال	لوہلیسی	۲۸- لولبی
Perpendicular line	پیرنڈیکولہ لاین	بہری ہیل	۲۹- ارتفاع خط
Parallel lines	پارالل لاینز	ہیلہ تریہکان	۳۰- خطوط متوازیہ



apple - تفاح - سنيو - نه پل -



banana - موز - موز - به نانه -



carrot - جزر - گيزهر - كاروت -



grape - عنب - تري - گره پ -



peeper - فلفل - بيبهر - پيبهر -



tomato - طماطة - تهماته - توماتو -





فراشة - په پوله - به تخفلاى - butterfly



کناری - که ناری - کاناری - canary



سمک - ماسی - فیش - fish



غزال - ناسک - که زال - gazelle



حصان - نه سپ - هورس - horse



اسد - شیر - لایه ن - lion



۱- شمس - خور - سەن - sun

۲- شجرة - درخت - تری - tree

۳- جبل - چیا - ماونتن - mountain

۴- سماء - ئاسمان - سکاى - sky

۵- بيت - خانوو - ھاوس - house



فيولين - كه مانچه - فيولين - violin



خارطة - نه خشه - ماپ - map



مسجد - مزگهوت - مؤسك - Mosque



طائرة - فبرؤكه - پلهين - plane



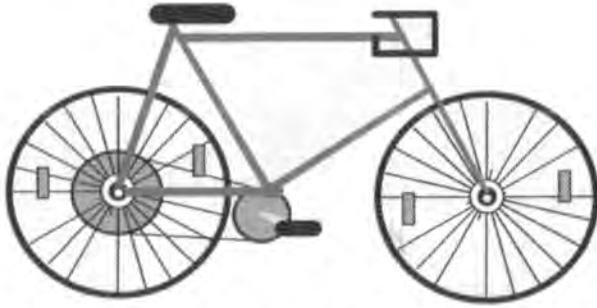
زهرة - گول - فلاوه - flower



مروحة - پانکه - فان - fan



فيديو - فيديو - فيديو - video



دراجة هوائية - پاسکیل - بايسكل - bicycle



دواء - دهرمان - درهگ - drug



مقص - - مقهست - سيزهرس - scissors

## الفهرست

الصحيحة	الموضوع
١	ئهلف و بئ - أحرف الهجاء
٣	راناوهكان - الضمائر
٤	ئهو فرمانانهى كه زور بهكاردين - افعال كثيرة الاستعمال
٥	ناوهلناوهكان - الصفات
٧	رهنگهكان - الألوان
٨	ژماره تهواوهكان، يهك لهدواى يهكهكان و كهترهكان - الأعداد الحقيقية، الترتيبية والكسور
١٠	ژماره يهك لهدواى يهكهكان، الأعداد الترتيبية
١٢	كهترهكان - الكسور
١٢	ناويته - الأصناف
١٣	ژميريارى - الحساب
١٤	پيوهر و چهنديتى شيوهكان - القياسات والكماليات والاشكال
١٦	پينج ههستيارهكه - الحواس الخمس
١٧	مانگهكان - الأشهر
١٧	وهرزهكان - الفصول
١٨	كاتهكان - الأوقات
١٩	ههندي وشه و گوزارشتى زورباو - كلمات وتعابير كثيرة الأستعمال
٢١	گفتوگو و قسه كردن المحادثة والتعارف
٢٣	گوزارشتى مواجههله - سلأو كردن پوزش - سه رخوشى پيروزبايى - عبارات المجاملة - تحية - اسف - تعزية - تهنة
٢٧	گرفت و نارهمزايى - المشكلات والشكاوى
٢٨	لاكان - الجهات
٢٩	خزم و كهسو كار - الأهل والأقارب
٣١	سروشت - الطبيعة
٣٣	درهختهكان - الأشجار
٣٣	گون - الأزهار
٣٤	كانزاكان - المعادن
٣٥	شت و مهكى جوانكارى - ادوات الزينة
٣٦	تهمهن - العمر

٢٧	ناژهل و بالنده - الحيوانات والطيور
٢٩	له نووسينگه‌ي سه‌فردا - في مكتب السفر
٤١	نيشانه و تيبيني الاشارة واللافتات
٤٢	له فروكه‌خانه‌دا - في العطار
٤٣	سه‌فهر به فروكه - السفر بالطائرة
٤٥	له كوئرتولي گومرگدا - في الجمارك
٤٧	سه‌فهر به شه‌مه‌نده‌فهر - السفر بالقطار
٤٩	سه‌فهر به ده‌ريادا - السفر في البحر
٥١	چهند رسته‌يهك له باره‌ي سلاو به‌يهك گه‌يشتن - جمل في التحية والسلام
٥٥	ته‌كسي - التاكسي
٥٧	به‌كريگرتني ژورور - استنجار غرفة
٥٨	له نوئيلدا - في الفندق
٥٩	خزمه‌تي ژورور - خدمة الغرفة
٦٠	له چيشخانهدا - في المطعم
٦١	قاپ و قاچاخى سه‌رميز - ادوات المائدة
٦٢	خواردن - المآكل
٦٣	سه‌وزه - الخضروات
٦٣	ميوه‌هات - الفاكهة
٦٤	ناوى هه‌ندئى خوئشى - اسماء بعض الامراض
٦٥	حاله‌ي كتوپر - حالات طارئة
٦٦	له‌لاى دكتور - عند الطبيب
٦٨	ئه‌ندامه‌كانى له‌ش - اعضاء الجسم
٦٩	له ده‌رمانخانه‌دا - في الصيدلية
٧٠	شوينى شت كرين - محلات التسويق
٧١	له‌لاى پيلاوفروش - عند بائع الاحذية
٧٢	له‌لاى جگه‌ره فروش - عند بائع التبغ
٧٣	جل و به‌رگ و پوئشاك - الثياب والملابس
٧٤	ناوى هه‌نديك جل و به‌رگ - اسماء بعض الثياب
٧٤	له‌لاى ميوه‌فروش - عند البقال
٧٥	له‌لاى روژنامه‌فروش - عند بائع الصحف
٧٦	له‌لاى خشل فروش - عند بائع المجوهرات

۷۷	له كتيبخانهدا - في المكتبة
۷۸	له لای خهيات - عند الخياط
۷۸	كار - العمل
۷۹	رئنيمايى - ارشادات
۸۰	له بانكدا - في المصرف
۸۱	له بنكهى پوليسدا - في دائرة الشرطة
۸۱	سينهما - في السينما
۸۲	شهبه سهريردن - قضاء السهرات
۸۲	هاورئييه تي كردن - بناء الصداقات
۸۴	وهرزش - رياضة
۸۴	نارمزو و داواكارى - الرغبات والطلبات
۸۵	كاتى بن ئيشى - اوقات الفراغ
۸۶	له چايخانهدا - في المقهى
۸۷	له ماله وه - في المنزل
۸۹	له فهرمانكهى پوستدا - في مكتب البريد
۹۰	بازرگانى - في التجارة
۹۰	كۆمپانيا - شركة
۹۱	له بازاردا - في السوق
۹۲	كات - الوقت
۹۳	كهش وهوا - الطقس
۹۴	له لای سهرتاش - عند الحلاق
۹۵	له مؤزه خانهدا - في المتحف
۹۶	فهرهنگ - قاموس
۱۰۸	پاشكۆى وينه يى - الملحق السوري
۱۱۶ - ۱۱۹	پيپرست - فهرست

زۆر سوپاسى به پيژان

مامۆستا عمر توفيق أمين و عبدالكريم رؤوف رحيم

دهكهم كه يارمه نيمان دام له بياچوونه وهو به چاپگه ياندى نه م به رتووگسه

نرخى ( ۳۵۰۰ ) ديناره

المست





2012

باشترین کتیبی زانستی، فیکری، رومان، چیرۆک، فەلسەفە، زمانەوانی

# کتیبخانەى بەختیارى



سایمانی - شەقامی مەولودى - بەرامبەر چاپەمەنى دىلاق

07705000122

ت: 07480155705